

Des centaines d'autres viendront les rejoindre cette année

## 11 étudiants chinois s'initient à la vie torontoise

par Ann PRINCE

TORONTO (PC) — En août dernier, 11 étudiants chinois sont descendus à l'aéroport international de Toronto, après un vol de 15 heures, pour entreprendre ce qu'ils décrivent comme l'expérience de leur vie.

Dans le cadre des récents efforts de la Chine pour moderniser le pays, plus de 10.000 étudiants et professionnels établis déjà dans divers domaines de la vie chinoise sont envoyés dans les universités d'Occident et du Japon.

Les 11 étudiants qui se sont inscrits à divers cours à l'Université de Toronto, sont l'avant-garde en quelque sorte d'un groupe de 500 qui devraient, d'ici l'automne prochain, s'inscrire dans diverses universités canadiennes.

Ils admettent que l'atmosphère dans laquelle ils se sont trouvés à leur arrivée dans cette ville ne ressemblait à rien de ce qu'ils avaient connu auparavant. A peu près tout — l'architecture, la télévision, les gens, les habitudes de vie, la nourriture — est bien loin de ce qu'ils connaissaient intimement dans le monde qu'ils ont quitté.

Le choc culturel a été aussi considérable pour eux, à l'université même. Tous, à l'exception de deux, habitent les résidences d'étudiants, en face du campus principal St. George. Ils ont eu une certaine difficulté à s'adapter à la vie en commun à la canadienne.

### Un étudiant d'âge mûr

M. Huang Zhongwen est âgé de 45 ans, soit environ 25 ans de plus que les autres étudiants qui habitent Victoria College. En Chine, il est professeur de langues et de littérature à l'Université de Nankin.

Même sans différences culturelles à absorber, n'importe quel Canadien moyen de 45 ans éprouverait un choc à vivre en résidence, et il n'est pas étonnant que M. Zhongwen trouve l'atmosphère quelque peu déroutante. Il n'aime pas la musique «disco» provenant des appareils de stéréophonie «qui semblent fonctionner constamment». Il se demande comment les étudiants canadiens peuvent étudier dans cette atmosphère bruyante.

Mais de l'autre côté du campus, à New College, Hu Lan, une jeune femme de 24 ans, fait montre de plus de tolérance pour l'atmosphère qu'elle a trouvée dans la résidence d'étudiants. Une des premières Chinoises à arriver ici en 1977, Hu Lan considère son séjour à Toronto comme une expérience de vie — 24 heures par jour.

«Les étudiants canadiens ont certainement plus de parties, dit-elle avec un sourire, mais je dois me souvenir qu'il s'agit d'un pays différent, avec des traditions différentes, et j'essaie de découvrir la valeur de chacun des aspects de cette nouveauté.»

Les résidences universitaires chinoises sont semblables aux canadiennes quant à la structure

et à l'organisation, sauf que le gouvernement défraie le coût du logement et de la nourriture. Mais ces résidences ne sont pas mixtes.

### Parfois embarrassant

Tang Chonghua, âgé de 21 ans, avoue qu'il trouve «parfois embarrassant» d'habiter une résidence mixte, et Yuan Henian se demande pourquoi elles ont été organisées de cette façon. «Le fait de vivre ensemble ne prouve pas nécessairement l'égalité entre les sexes, dit-il, si c'est là le but des résidences mixtes.»

La vie en résidence comporte également les repas dans la salle à manger commune, et pour les Chinois qui n'ont pas l'habitude de manger simultanément des mets chauds et des mets froids, les plats favoris des Canadiens, comme le rosbif avec sauce, la purée de pommes de terre et la salade, constituent une étrange combinaison très peu appétissante.

Hu Lan explique qu'en Chine il n'y a pas autant de terres disponibles pour les pâturages, et que seulement le tiers du pays est cultivé. Comme il y a un nombre beaucoup plus grand de bouches à nourrir — environ 900 millions — la viande n'est pas une source aussi importante d'alimentation. «Et nous mangeons rarement du dessert, comme vous le faites ici», ajoute Tang.

Beaucoup d'étudiants canadiens trouvent affreuse la nourriture des résidences, mais Huang, souriant de toutes ses dents, ne va pas jusque-là. «Ce n'est pas la nourriture elle-même qui est mauvaise, mais la façon de la préparer.»

Ensemble, les étudiants chinois ont exploré le quartier chinois de Toronto, pour assembler les matières premières qui leur permettront de préparer leurs propres repas. Les prix sont beaucoup plus élevés ici, mais ils disent qu'il est possible de préparer un festin chinois authentique, à partir des ingrédients vendus ici.

Yuan a été dans plusieurs restaurants chinois de la ville. Il trouve leurs menus très «occidentalisés», leurs plats de résistance trop sucrés, à l'exception du «canard de Pékin», qui ressemble de très près à ce qu'on sert en Chine.

### Bien habillés

Les vêtements sont une autre nouveauté pour les étudiants chinois — surtout pour les hommes. Hu Lan trouve que les Canadiennes sont très bien habillées. «En Chine, nous attachons plus d'importance à la qualité qu'à la mode et nos vêtements sont la plupart du temps très simples, et très monotones, du point de vue de la couleur et du style. Aujourd'hui, les jeunes Chinoises commencent à porter des robes, surtout pendant l'été, mais la majorité porte encore les chemisettes avec des pantalons foncés.»

Les vêtements, au Canada, coûtent plus cher, déclare Hu Lan.



Le président de l'Université de Toronto, M. James Ham (au centre), fait la connaissance de cinq des 11 étudiants venus de Chine pour fréquenter l'université. Les étudiants, qui sont à Toronto depuis le mois d'août dernier, sont les premiers d'un grand nombre de Chinois que le gouvernement de ce pays envoie à l'étranger pour qu'ils absorbent une formation occidentale.

«Une blouse de coton coûterait en Chine l'équivalent de \$1. Le polyester coûte plus cher, peut-être jusqu'à \$10 en dollars canadiens». Les étudiants chinois ne se connaissent pas en Chine, et depuis

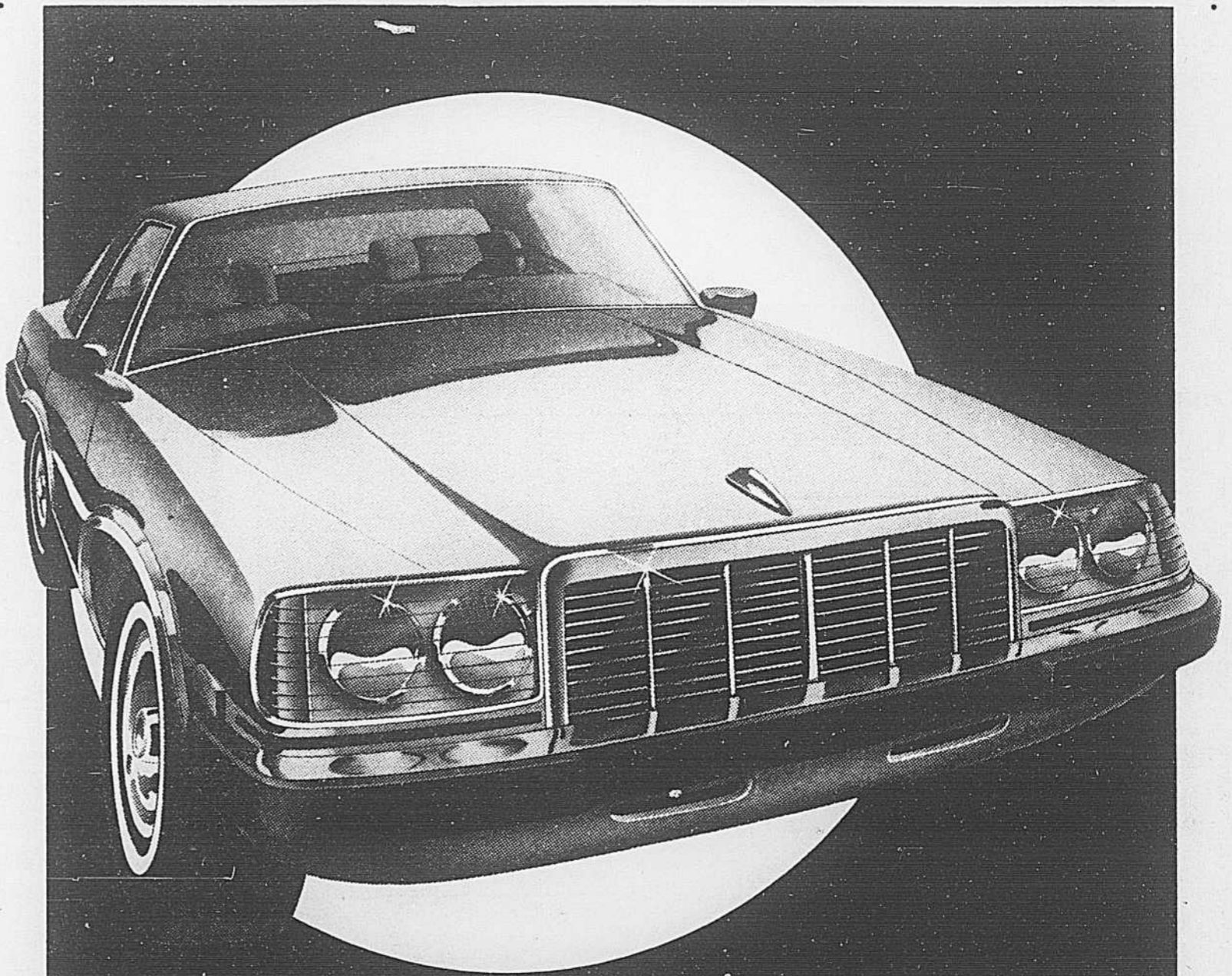
qu'ils sont au Canada, ils se mêlent à la population de l'université tout en restant en contact entre eux.

Tang joue au ping-pong et au basket-ball, et Yuan aime discuter

avec les étudiants canadiens, bien qu'il trouve qu'ils ne connaissent pas la politique de leur pays aussi bien qu'ils le devraient.

Quand ils rencontrent des Canadiens chinois, ou des étudiants

chinois venus de Hong Kong ou de Taiwan, leurs conversations se déroulent en anglais. La langue chinoise se compose d'une foule de dialectes et l'anglais devient alors le commun dénominateur.



## Nos mets «chinois» sont un peu sucrés...

TORONTO (PC) — La plupart des plats qu'on sert dans les restaurants chinois de Toronto sont trop sucrés.

Les responsables du tourisme, ici, ne seront peut-être pas très contents du verdict, mais ils devront l'accepter, puisqu'il vient de sources autorisées, en l'occurrence 11 étudiants chinois de l'Université de Toronto.

Les étudiants chinois de l'Université de Toronto ont un statut spécial, et ne visent pas à obtenir des diplômes. Dix d'entre eux sont inscrits dans les cours d'humanités: histoire, science politique, littérature et théâtre anglais.

Chose étonnante, étant donné que la Chine attache actuellement tant d'importance aux développements technologiques, un seul est inscrit en génie. Pu Yingyang, professeur dans la province de Hunan, étudie au département des sciences métallurgiques.

Sept des étudiants sont des professeurs dans leur propre pays, et quelques-uns sont plus âgés que la plupart de leurs collègues.

Quelle est leur réaction à la vie universitaire canadienne?

### Réaction favorable

En général, ils aiment bien les coutumes canadiennes, bien qu'ils soient en temps étonnés par certaines habitudes des étudiants, comme par exemple d'écouter de la musique en préparant un examen.

Ils trouvent que les étudiants canadiens sont moins politisés

qu'eux, mais ils ne discutent pas volontiers de leur politique nationale quotidienne.

Ils écoutent chaque jour à la radio les bulletins de nouvelles de la BBC qui sont retransmis par une station torontoise, et lisent dans le Globe and Mail les articles en provenance de Pékin par John Fraser, correspondant attitré de ce journal en Chine.

Ils disent que leur répugnance à discuter des événements politiques vient surtout du fait qu'ils n'aiment pas spéculer sur des événements dont ils ne sont pas témoins.

Yuan Henian, 44 ans, professeur d'anglais à l'Institut des langues étrangères de Pékin, illustre bien cette attitude. Il a traversé trois périodes importantes de l'histoire récente de la Chine: la guerre sino-japonaise des années 30 et 40, le Kuomintang vers la fin des années 40 et enfin, «les années de libération depuis 1949».

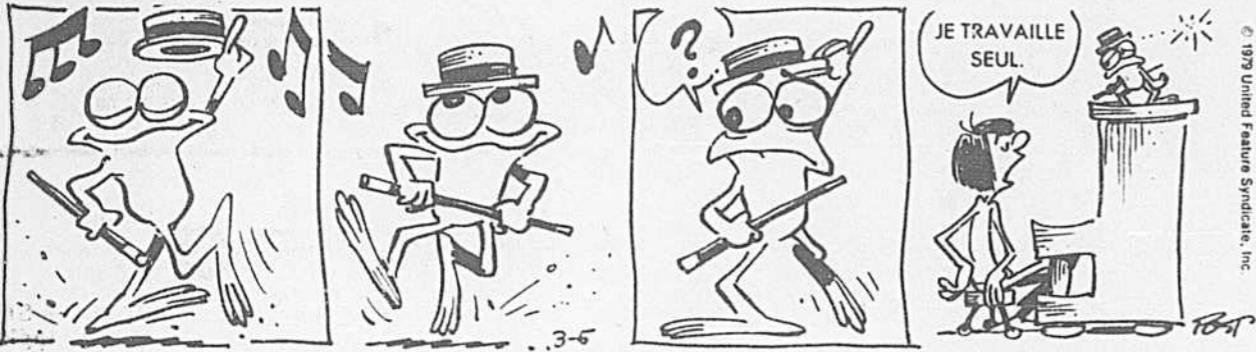
### Un point de vue différent

Il parle ouvertement de ces périodes, mais ajoute, quant à ce qui se passe présentement: «Je pense que les changements sont pour le mieux, mais quant aux exemples spécifiques, je ne saurais dire. Les seuls renseignements que je possède sont les articles écrits par des journalistes étrangers.»

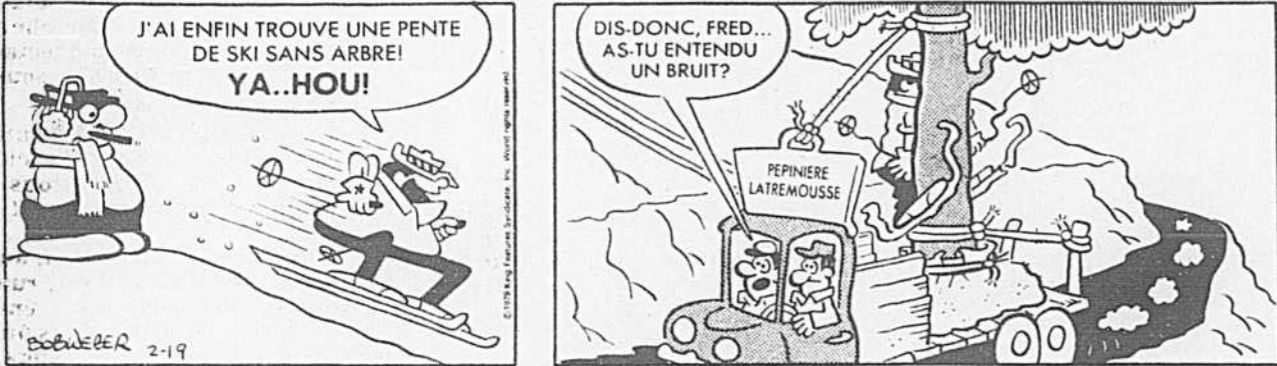
«Les articles de John Fraser, par exemple, sont très bons, et je suis sûr qu'ils sont exacts, mais c'est un Occidental, et il ne peut pas vraiment écrire d'un point de vue chinois.»

À la Banque **FD** on veut t'aider.

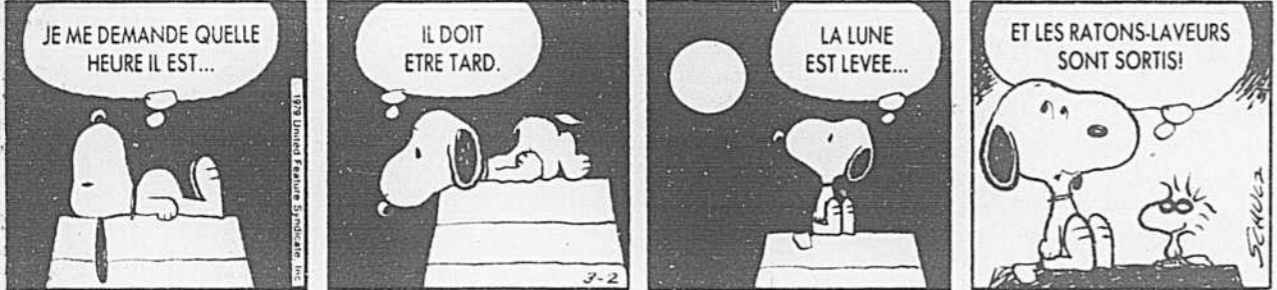
LES NAUFRAGÉS



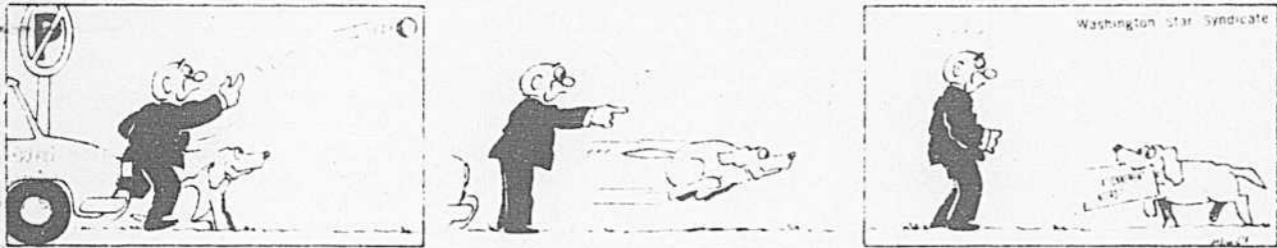
BOZO



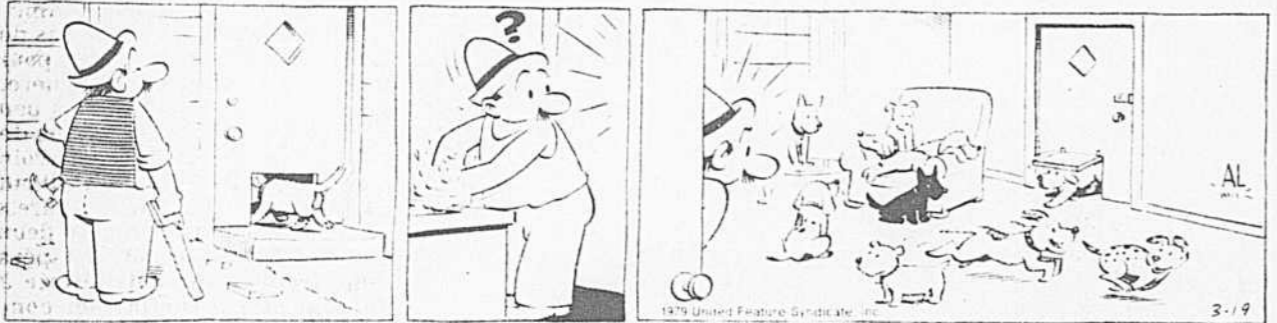
PEANUTS



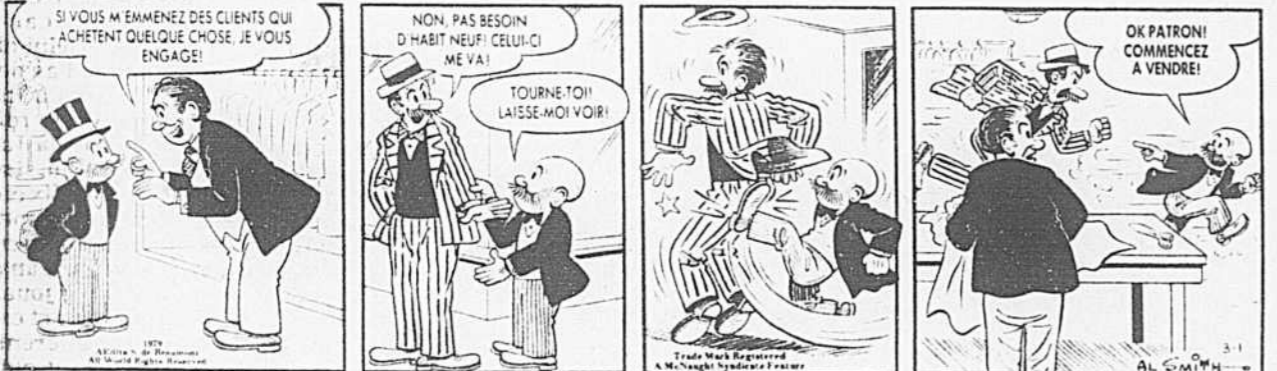
MON ONCLE



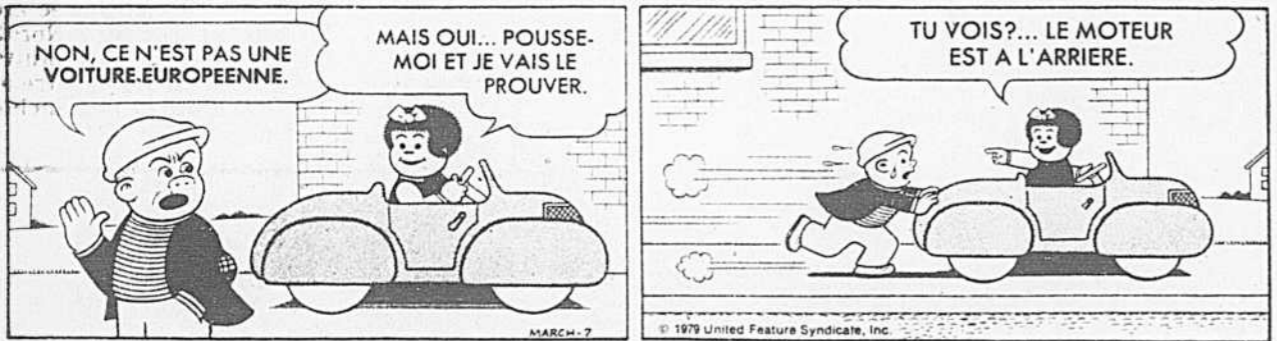
FERDINAND



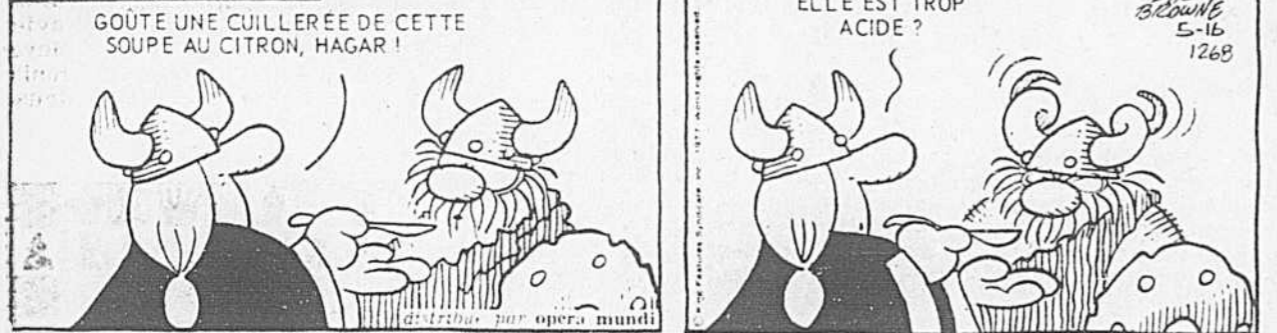
MUTT ET JEFF



PHILOMÈNE



HAGAR DUNOR le VIKING



KURMASANA - la tortue



Votre horoscope

DU 21 MARS AU 20 AVRIL BELIER

Au travail, vous ressentirez de l'aver-sion pour quelqu'un de votre entourage. Un état de tension se manifestera et il serait préférable de ne pas favori-ser son développement par une ten-dance à prendre trop à cœur les petits détails. Sur le plan sentimental, assu-mez le fait que votre attitude dans bien des cas conduit à une certaine forme d'isolement.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI TAUREAU

Côté du cœur, un mercredi de frustra-tion et cela vous paraîtra injuste. Es-sayez de regarder au-dedans de vous-même et vous serez surpris de consta-ter que la bonne entente, l'harmonie, dépendent de la tolérance que vous savez démontrer. Au travail, vous tiendrez mieux la situation en main, vos rapports seront meilleurs, vous garderez votre bonne humeur.

DU 21 MAI AU 21 JUIN GEMEAUX

Que ce soit en amour ou au travail, vous n'allez pas tarder à vous trouver confronté avec une décision que vous auriez d'ailleurs dû prendre depuis déjà assez longtemps. La direction que vous allez choisir aura des réper-cussions extrêmement importantes. Vous trouverez un appui précieux auprès des membres de votre famille. Vous serez attentif au comportement d'autrui.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET CANCER

Même si elles vous ennuient quelque peu, accordez beaucoup de votre temps à vos tâches quotidiennes. Vous vous apercevrez ainsi que c'est par la régularité de certains actes que se décanteront progressivement les pro-blèmes qui vous empêchaient de réus-sir pleinement votre vie de travail. Côté du cœur, ne vivez pas d'emblée tous vos atouts; soyez prudent et se-cret.

DU 23 JUILLET AU 23 AOUT LION

Au travail, c'est en restant sur vos gardes que vous mèneriez bien votre barque. Un ami se révélera brusque-ment un adversaire très combatif. Sur le plan sentimental, une fidélité plus sérieuse ne vous nuirait pas. Sur le plan amical, il voudra mieux éviter les relations avec des personnes qui peu-vent vous entraîner dans des situa-tions malheureuses. Soyez perspicace.

DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE VIERGE

Votre situation financière est en passe de devenir positive et cela vous per-mettra de satisfaire des désirs que vous avez en réserve. Au travail, soyez décontracté, ce n'est pas en ré-génant tout ce qui vous entoure que vous obtiendrez des satisfactions mais au contraire vous vous mettriez dans une impasse. Votre vie sentimentale se dirige vers une nette amélioration.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE BALANCE

Sur le plan amical, tout autant que sur le plan sentimental, ceux qui vous en-tourent semblent en ce moment ne pas correspondre à ce que vous attendez d'eux. Au travail, faites appel à la subtilité; ce sera votre arme la plus sûre et c'est grâce à elle que vous par-viendrez à éliminer de votre route tout ce qui tentera de vous mettre des bâ-tons dans les roues.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE SCORPION

Vous allez constater que vous avez une erreur d'appréciation au travail; ne vous obstinez pas à refuser cet état de fait car il ne sera pas trop tard pour faire machine arrière et parvenir ainsi à un résultat nettement plus cons-tructif. Sur le plan sentimental, vous aurez de la difficulté à cerner le com-portement de l'être cher, ce qui vous agacera à un haut point.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE SAGITTAIRE

Votre vie sentimentale sera heureuse et ne vous empêchera pas de conser-ver une certaine autonomie pour éga-lement penser aux autres choses qui vous intéressent. Sur le plan amical, ne vous laissez pas troubler par le comportement d'une personne que vous connaissez encore mal. Au tra-vail, laissez les choses évoluer quel-que peu avant d'adopter une position trop définitive.

DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER CAPRICORNE

La personne chère jouera au chat et à la souris. Son humeur sera à l'origine de quelques disputes bien inutiles. Organisez donc votre vie quotidienne avec plus de décontraction. Au tra-vail, avec de la bonne volonté, vous donnerez une tournure favorable à certains événements qui se produi-ront. Un changement que vous espérez depuis longtemps ne va pas tarder à se réaliser.

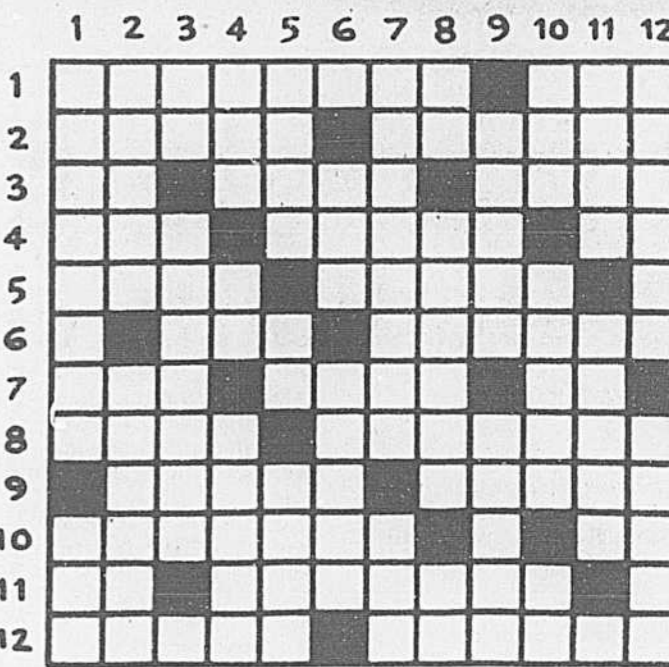
DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER VERSEAU

Au travail, vous n'arriverez pas à at-teindre le but que vous vous êtes fixé si vous faites preuve de trop d'impa-tience. Sur le plan sentimental, vous aurez une façon d'envisager les choses qui ne conviendra pas forcément à l'être cher. En le contraignant à se con-former à vos désirs, vous risquez de vous mettre à dos sa bonne volonté. Adoptez une attitude plus compréhen-sive.

DU 20 FEVRIER AU 20 MARS POISSONS

Sur le plan sentimental, il sera bien inutile de vous fâcher pour des riens et mieux vaudra faire appel à votre pa-tience qu'à une certaine forme d'irri-tation agressive. Au travail, laissez à votre entourage une chance de s'ex-primer; leur opinion peut se révéler plus positive que vous ne le pensez et même vous conduire à modifier lége-rement votre propre manière de voir.

MOTS CROISÉS



- HORIZONTELEMENT
1-Se dit d'un chemin rabo-teux - Désir de tout blason - Corps de tout blason - Entre la mer du Japon et la mer Jaune.
2-Sautée - Peu fréquent.
3-Drame japonais - Leurs jours sont longs - Sérieux.
4-Pronom relatif - Nettoyé - Article arabe.
5-On y conserve des cendres - Théologien musulman.
6-Explosif - Estampes.
7-Petite cheville - Maladie de peau - Avant-midi.
8-Vitesse restante d'un navi-re - Gonflements patholo-giques.
9-Interurbain - Etendu.
10-Conseillères secrètes - Pronom.
11-Dans la gamme - Critiqué avec violence.
12-Conforme au bon sens - Ensemble des prêtres d'un culte.

- VERTICALEMENT
1-Action de soumettre par les armes - Lentille.
2-Penchant - Bâtie.
3-Interjection - Pensionnai-re.
4-Tente - Marque la maniè-re - Individus.
5-Premier rang - Possessif - Sa capitale est Dublin.
6-Corps de tout blason - Entre la mer du Japon et la mer Jaune.
7-Bonne soeur - Indique que l'on cite textuellement.
8-Xénon - Médicament - Nouvelle Lune.
9-Double point - Décapité.
10-Dépôt - Oiseau-trompette - Infinitif.
11-Bord de futaie - Abrasif.
12-Pareilles - Siège de cyclis-te.

Solution au prochain numero

Table with 12 columns and 12 rows containing the solution to the crossword puzzle.

Solution du dernier problème

MOT-MYSTÈRE

CHASSE - Un mot de 5 lettres

A grid for a word search puzzle with 15 columns and 15 rows.

- AMEUTER, APPELANT, ARC, ARME, BEAGLE, BICHE, BOUQUIN, BOURRE, BROCARD, BROCHES, BUSCH, CAÏBOU, CERVAISON, CHARGER, CLUB, COULEE, COYOTE, CROSSE, CROULE, CUREE, DEFENSE, ELAN, EPAULER, EPERVIER, FAUCON, FEU, GLU, GRIFFON, HAMPE, JEUNEMENT, LEVRON, LICE, LION, LITEE, LONGE, LOUP, LOUTRE, MALARD, OREE, ORION, PIEGE, PLUME, RAMURE, RIFLE, TERRIER, TINAMOU, TUER, VENEUR, VENT, VIANDE, VOLEE

Solution du dernier problème: JESUS

Explication du jeu

Éliminez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas. Les lettres qui vous restent composent le mot-mystère.

REPONSE A VOS QUESTIONS

Si vous recherchez la réponse à un problème se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à HOROSCOPE QUOTIDIEN, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, Qué.

QUESTION - Je suis née un samedi, le 18 mai 1935, à 11 h 30 le matin. Que me réserve l'avenir?

REPONSE - Beaucoup de travail en perspective et cela demandera de l'organisation. Trouvez-vous une méthode personnelle pour abattre de la besogne sans perte de temps mais sans vous hâter inutilement non plus. Un contrat important à signer au cours des six prochains mois, relatif à un achat immobilier. Un ami véritable et avisé vous rendra un grand service dans votre existence future.

QUESTION - Je suis née le 23 mars 1930 dans le comté de Rimouski et mon mari le 30 mai 1929 dans le comté de Matane. J'aimerais savoir ce que nous réserve l'avenir à tous les points de vue.

REPONSE - Vous avez devant vous une période de progrès et l'expansion qui peut vous offrir la chance dans les spéculations, transactions, voyages et initiatives susceptibles de donner de l'ampleur à votre vie fi-

nançière et sociale. Activités, déplacements, mouvement, et réussites pour des êtres affectueux, voilà le climat qui s'offre pour le futur. La jeunesse, les sports, les divertissements peuvent requérir votre attention et votre temps dans les mois à venir. Bref, un merveilleux bilan!

QUESTION - J'aimerais savoir si je vais bientôt gagner à la loterie et si ma santé, ainsi que celle de mon époux vont se maintenir bonnes pour les prochains douze mois. Je suis née le 5 octobre 1927 et mon mari le 26 juillet de la même année. J'aimerais aussi connaître mes nombres chanceux.

Merci. REPONSE - Votre santé à tous des deux s'annonce excellente pour les mois à venir, évitez cependant tout excès dans les bonnes choses et le travail. Cela est recommandé encore plus à votre mari qu'à vous-même, surtout s'il doit passer de longs moments à l'extérieur durant la journée, car sa résistance au froid s'en trouverait sensiblement abaissée et il risquerait de subir les désagréments causés par le refroidissement: rhumes, bronchites, névralgies, etc. Vos nombres chanceux: 1-6-10-15-19-24 et ceux de votre mari: 4-7-8-11-22-27. Votre meilleure période de chance se situe en janvier, au cours des deux dernières semaines de ce mois.

# Le 6e Festival des sucres à St-Jean-de-Matha

Pour la 6e année consécutive, la Chambre de commerce de St-Jean-de-Matha organise le **Festival des sucres**, sous la présidence de M. Bertrand Généreux. Ces festivités se dérouleront dans cette pittoresque localité de la région de Lanaudière, du 6 au 22 avril.

Sur cette période de joyeuses manifestations régnera la jeune souveraine Johane Ire (Perreault). Elle cédera son titre royal le soir du samedi 21 avril, lors du couronnement d'une nouvelle «reine». A ce titre, aspirent huit «duchesses»: ce sont:

— Mai Gnor Chong, Denise Gagnon, José Généreux, Chantal Geoffroy, Chantal Lapointe, Ginette Ménard, Carmen Provost et Estelle Roberge. Leur marraine est Henriette Gadoury.

Ce festival a été officiellement lancé lors d'une conférence de presse tenue au centre de plein air de la Montagne Coupée, sous la présidence du maire Hervé Gravel et de Mme Gravel.

## Des bénévoles

Dans une heureuse initiative, la soirée du lancement du festival a constitué également un témoignage de gratitude à plus d'une centaine de bénévoles qui se dévouent généreusement à la bonne marche et au succès de ces festivités annuelles. Car celles-ci attirent un nombre croissant de participants venant de la région, de Montréal et d'ailleurs.

Cette année, pas moins de six cabanes à sucre seront ouvertes au public, du 6 au 22 avril. Comme nouveauté, il y aura la «chasse aux trésors» dans ces cabanes.

Le programme comprendra encore des activités populaires: sauterie des Sucriers, défilé de modes, soirée bavaroise, concours de gâteaux, bingo, journée de l'Age d'or, spectacle de théâtre, etc.

De plus, dans le cadre de l'Année de l'enfant, les jeunes de l'élémentaire présenteront leur spectacle, avec pièce de théâtre et démonstration de gymnastique, de leur propre composition.

## Des tournois

Dans le domaine sportif, ce pays natal de l'homme fort **Louis Cyr** tiendra de nombreux tournois de force et d'habileté. Il y aura même le tournoi père-fils, au lever de la brouette, où les points de l'un et de l'autre seront accumulés.

S'ajoutent aussi les compétitions de souche-à-la-corde, de tire à la jambette, de tire aux poignets, de tire à la chienne.

Par ailleurs, le public aura le plaisir de participer à des soirées sociales avec artistes invités: le groupe Turlure, la famille Gravel (gigueurs), Clément Grenier, Louis Armel, Rose Ouellette (la Poune). La majeure partie de ces activités se déroulent au Centre culturel qui possède St-Jean-de-Matha depuis 5 ans.

A l'hôtel de ville, seront présentées des expositions de peintures, sculptures, poteries et produits de l'étable. Au centre de plein air de la Montagne Coupée, on pourra également admirer une expo d'objets antiques de l'art du sucrier.

La fin de semaine du 21 avril verra la finale des concours du meilleur sirop d'érable et des

meilleures tartelettes, ainsi que le défilé de chars allégoriques et la soirée de clôture avec les «Vive la joie». Pour tout renseignement: (514) 886-2410 ou (514) 885-2777.

## Autres événements

— Les 23 et 24 mars, au cégep Montmorency, 475, boul. de l'Avenir, à Chomedey (près Centre d'achats Laval), grand colloque axé sur les 10 à 18 ans, sous le thème: «Etre jeune à Laval». Renseignements: 688-5877.

— Du 23 mars au 1er avril, ce sera le 21e Festival de musique de St-Lambert; il se tiendra au Collège Champlain, 900, Riverside Drive, dans cette ville, sous la présidence de M. Roland Barrière.

Les participants, au nombre de plus de 500, sont résidents de la Rive sud ou étudiants avec un professeur de la Rive sud, en diverses disciplines: chant, piano, orgue, duo, ensembles, etc.

Le jury sera alors composé de: Thérèse Sévigny (chant), Fernand Gratton (piano), Stephen Kondaks (cordes), Jean Morin (vents) et James Donovan (guitare). Les finalistes choisis par les juges seront en vedette lors du concert final, le 1er avril. Renseignements: 672-5136.

— Les 31 mars et 1er avril, les C.J.N. de la région de Montréal tiendront un Festival de la nature, au centre Père-Marquette, 1600, rue Druacourt, angle Marquette (près Papineau). Pas moins de 100 jeunes y exposeront leurs travaux en sciences naturelles. Il y aura aussi cinéma et diaporama, ainsi que remise de prix et de trophées (entrée libre; 693-2409, le jour ou 381-4589, le soir).

— Les 31 mars et 1er avril, la Fédération québécoise du Loisir littéraire tiendra un stage à Montréal, pour former des animateurs d'ateliers littéraires. Renseignements: 1415 est, rue Jarry, à Montréal (374-4700).

## Des rencontres

— Demain, à 13h30, aux Loisirs St-Barthélemy, café-rencontre

pour les retraités, sur le thème: «l'heure est au voyage» (721-8396).

Le 29 mars, on y traitera de «l'alimentation naturelle», avec Mme Monique Champagne.

— Demain, à 12h30, au Centre culturel de St-Lambert, 574, rue Notre-Dame, causerie de Jacques Lafrenière sur «Votre jardin est-il un succès?», organisée par la Société culturelle et historique de l'endroit (entrée libre; 672-2492 ou 672-9533).

— Demain soir, à 20h, au Tritorium du cégep du Vieux-Montréal, 255 est, rue Ontario, causerie-débat sur les «Images des vins de France», avec M. Michel Phaneuf, organisée par les Amicités Bachiques (878-1531).

— Vendredi 23 mars, à 20h, à la salle St-Edouard, 425 est, rue Beaubien, angle St-Denis, grande soirée québécoise animée par Jacques Biron et le groupe folklorique «Eritage» dans le cadre des 20 ans de la Fédération des loisirs-danse du Québec (374-4700, postes 410-411).

— Les 24 et 25 mars, à la polyvalente Calixa-Lavallée, 4000 est, boul. Henri-Bourassa, atelier de dix heures de cours sur le «New York Disco Hustle» avec la spécialiste Pierrette Chartier, dans le cadre des 20 ans de la F.L.D.Q. (374-4700, postes 410-411).

— Samedi 24 mars, à 21h, au Pavillon Latourelle, 840, rue Cherrier, autre «veillée à tout le monde» animée par Normand Legault avec un groupe de musiciens folkloriques de Québec (282-8113).

## Des causeries

— Le 27 mars, à 20h, au 10515, rue Esplanade, café-rencontre de l'Union des familles d'Ahuntsic avec causerie sur «les relations humaines» et l'invité, André Hurteau. Le 3 avril, ce sera sur l'horticulture, avec Yves LeCorff (388-8890).

— Le 27 mars, à 20h, au 6933-A, rue Christophe-Colomb, «mardi mystique» avec le maître égyptien Anubis Schenouda, sur les «mythes et secrets des Pharaons et des Gréco-Romains» (334-7268).

— Le 28 mars, à 20h, à l'école Ste-Odile, 12055, rue Dépatie (arrière de l'église, rue de Salaberry), réunion de l'Union des familles de Cartierville-Bordeaux sur «l'influence de la télévision sur les enfants», avec causerie de Mme Comeau et période d'échanges (332-5943).

— Le 28 mars, à 20h, à la Bibliothèque de St-Léonard, 8420, boul. Lacordaire, causerie de Madeleine Arbour sur «la décoration intérieure» (321-7635).

## Du social

— Le 31 mars, à 20h30, à la polyvalente Jacques-Rousseau, 441 est, rue Gentilly, à Longueuil, soirée de danse au profit de l'Association des parents des handicapés de la Rive sud, avec la disco Amatec (655-0809 ou 674-9941).

— Le 31 mars, à 20h, au sous-sol de l'église St-Louis-de-Gonzague, angle Rachel et Fullum, soirée dansante au profit du Camping familial communautaire (CA-FA-CO), avec l'orchestre «Hasard», pour adultes (524-1963).

— Le dimanche 8 avril, repas traditionnel à la cabane à sucre, organisé par l'Union des familles d'Ahuntsic, à l'Ange-Gardien, dans l'Estrie. Renseignements et réservations: 387-9754, 387-9031 ou 331-9828.

— Le dimanche 1er avril, partie de sucre annuelle du club Hélios, 1238, rue Bélanger, pour les personnes «seules» (276-6077).

— Du 26 au 30 mars, à l'auberge «le P'tit Bonheur» du lac Quenouille, 4 jours de plein air organisés par les retraités de l'industrie du vêtement, par le groupe «les Vaillants» (814-8644).

— Au Centre St-Edouard, 6517, rue St-Denis (métro Beaubien), nouvelle session de «Relaxation et auto-analyse», avec série de 8 rencontres par groupes de 6 personnes chacun, pour hommes et femmes désireux de se prendre en main (276-8644 ou 277-0811).

— A Boucherville, nouveau club d'échecs ouvert le mardi soir, à 19h, à la Maison des jeunes, 20, rue Pierre-Boucherville. — Au même endroit, «Café Renaissance» pour les 15 à 20 ans, avec jeux, ciné-club, disques, etc. (655-3131, poste 260).

## Du culturel

— Jusqu'au 23 mars, au Collège de Maisonneuve, 3800 est, rue Sherbrooke, expo des «Peintres graveurs et lithographes de l'Europe contemporaine» (254-7131).

— Jusqu'au 4 avril, au Centre culturel de Dorval, 1401, Bord-du-Lac, expo de l'artiste Michael Parson.

— Les 23 et 24 mars, à la Bibliothèque de Pointe-Claire, 484, rue St-Louis, expo et démonstration de tissage, piquage, peinture, batik, vernissage de cuivre, etc. (entrée libre; 695-0222).

— Jusqu'au 29 mars, à l'Atelier-Galerie Laurent Tremblay, 4809, rue Marquette, angle Gifford, expo de dessins de Maiya Zimitis et de peintures de Marcelle Thomas, membre de la Société Japon du Canada.

— Du 22 mars au 22 avril, au Centre d'art du Mont-Royal, sur la montagne, expo des artistes-peintres Monique Martet, de France, et André Couture, de Montréal (entrée libre, de 10h à 20h30).

— Le 25 mars, avant-dernier «Sons et bricoches», à 11h, à la Place des Arts, avec le quintette à vent canadien «York Winds».

## Des spectacles

— Ce soir, à 20h, au Centre culturel de Verdun, 5955, rue Barnantyne, spectacle de Jean-Marc Chaput, «Aller au bout de soi», avec participation de l'auditoire.

— Ce soir, à 20h30, au théâtre Centaur, 453, rue St-François-Xavier, Festival provincial du Théâtre multiculturel, avec spectacle du groupe français «Nouveau Regard»; demain et vendredi, le groupe «Black Players» («Holes»), 24 et 25 mars, groupe espagnol «Valle Inclan («Yerma»). Ce festival prendra fin le 30 mars, avec le groupe ukrainien (288-1229).

— Demain soir, à 19h30, à la Société culturelle Québec-URSS, 4570, rue St-Denis, conférence sur la détente par le Dr A. Paquin et discussion sur les accords d'Hel-sinki-Belgrade (entrée libre; 845-5778).

— Demain et vendredi, entre 17 et 18h, au Carrefour Laval, les Ballets russes de Montréal présenteront un ballet spécial pour enfants (premier spectacle de cette nouvelle troupe), sous le thème: «Les jouets dansants» (entrée libre).

— Les 30 et 31 mars, et du 10 au 15 mai, «la Grande Séance», de

Jean Lapointe, à l'Habitat St-Camille, 11025, rue Alfred, angle Charlevoix, à Montréal-Nord (321-9000 ou 321-4579).

— Les 23, 24 et 25 mars, à 20h30, aux Ateliers d'Education Populaire Mercier, 350, rue Boucher (métro Laurier), nouveau spectacle de théâtre de la Riposte, sous le thème «Chômeur Circus».

— Samedi 24 mars, à 14h, au théâtre Maisonneuve, spectacle de marionnettes «le Toutatous» pour enfants (ainsi que le 31 mars).

— Dimanche 25 mars, à 14h, au Pavillon Lafontaine, 1301 est, rue Sherbrooke, spectacle pour enfants avec Néo et Cléo, dans un ballet présenté par «Pointépiénu».

— Samedi 24 mars, à 21h, au café Noosphère, 816 est, rue Ontario, spectacle de poésie avec Germaine Cornut; 30 et 31 mars, avec Sylvie Choquette, chansonnière (524-4911).

— Les 29 mars et 3 avril, à 20h, au collège Brébeuf, 5575, rue Decelles, 8e spectacle annuel de danse expressive de la troupe «Astafica», sur le thème: «Mystagogie» (entrée libre).

— Vendredi 30 mars, et samedi 31 mars, deux soirées musicales au café-théâtre «le Pont tournant», 940, rue Laurier, dans le Vieux Beloeil, avec Denis St-Germain, Luc Lévesque et Lise Daoust (467-4504).

## le bridge

PAR EMILE QUINTAL (collaboration spéciale)

Le nombre de points de hautes cartes dans les mains du déclarant et de son partenaire n'est pas toujours une garantie de succès pour ce côté. En effet, il a été maintes fois établi que l'on peut parfois réussir une manche avec aussi peu que vingt-deux de ces points, ou même moins, tandis que l'on subira un échec avec cinq ou six points de plus. Quand la donne ci-dessous fit son apparition lors d'épreuves de championnats nord-américains de paires mixtes, le déclarant à un contrat un tantinet aléatoire eut vite fait de comprendre que ce ne serait pas une sinécure d'aligner le nombre de levées nécessaires au succès de sa manche.

Donneur: Est.  
Aucun côté vulnérable.  
Nord  
♠ V 5 4 3  
♥ R V 4 3  
♦ V 7 6  
♣ A 3  
Ouest Est  
♠ 6 RD 10 9 7  
♥ 9 8 7 6 2 D 10  
♦ R 9 4 A 10 8  
♣ 10 8 7 5 9 6 2

Les enchères:  
Est Sud Ouest Nord  
1 Pi 1 SA passe 3 SA  
passe passe passe passe  
Entame: le six de coeur.  
Il fallait certes une certaine dose de témérité à Sud pour y aller d'une relance à un sans atout avec une seule carte d'arrêt dans la couleur annoncée par son flanc droit. Son coéquipier, avec juste

les minima requis et quatre intéressants piques au valet, était justifiable de sauter d'emblée à la manche.

Avec son pauvre singleton à la couleur annoncée par son partenaire et que ses adversaires n'avaient pas semblé craindre, Ouest préféra faire une entame-surprise à coeur, prise par l'as du déclarant qui considéra que, pour justifier son ouverture d'enchère, son flanc droit devait avoir à peu près toutes les hautes cartes de son côté. Par contre, après avoir vu les cartes du mort étalées il put compter sept ou huit levées sûres, selon qu'il pourrait prendre deux ou trois levées à coeur. Il espérait donc trouver une autre levée à carreau et, à cette fin, bien convaincu que l'as et le roi de cette couleur devaient se trouver dans la main de son flanc droit, il passa à la main de Nord par l'as de trèfle et lui fit jouer son valet de carreau, pris par l'as d'Est. Celui-ci revint du roi de pique vers l'as de son flanc gauche qui passa à la main de son partenaire par le roi de coeur, sous lequel tomba la dame d'Est, et le retour du six de carreau fut couvert par le dix et la dame, la levée allant à la dame d'Ouest. Mais comme ce dernier ne pouvait encaisser son neuf sans franchir le cinq de Sud, il joua un coeur vers le valet du mort et les trois levées suivantes allèrent aux trois trèfles du déclarant qui joua un petit pique vers le neuf d'Est, mais celui-ci ne put faire mieux que d'encaisser sa dame et de concéder la dernière levée au valet de la même couleur à Nord, soit deux levées à la plus haute majeure, trois à coeur et quatre à trèfle, soit le succès de la manche à sans atout.

## jouer aux échecs

PAR CAMILLE COUDARI (collaboration spéciale)

Le Club d'Échecs de Lachine, en collaboration avec le Service des Loisirs de la Cité et la Ligue d'Échecs de Montréal, invite les amateurs au Tournoi de Lachine, qui se déroulera en fin de semaine à l'Hôtel de Ville, 1800 St-Joseph à Lachine.

L'épreuve consistera en un système suisse de 4 rondes, divisé en une section FCE (ouverte à tous) et une section FQE (groupes de 20 joueurs).

Heures: le 24 mars, 9:30 à 10:30 hres, inscriptions; 1ère ronde, 11:00 hres; 2ème ronde, 16:00 hres; le 25 mars, 3ème ronde, 11:00 hres, 4ème ronde, 16:00 hres.

Inscriptions: Adultes, \$16, moins de 18 ans, \$12. Ceux qui s'inscrivent avant samedi à la Ligue d'Échecs de Montréal (445 St-François Xavier, au Café En Passant (3619 St-Denis) ou chez le «Spécialiste des Echecs» (1111 est, de Maisonneuve) bénéficieront d'une remise de \$4. Les participants de la section FCE devront être membres de la Fédération Canadienne des Echecs, \$10 par an, ainsi que de la Fédération Québécoise des Echecs, \$5 par an. Les participants de la section FQE devront être membres de la fédération provinciale seulement.

Cadence de jeu: 45 coups en deux heures. Prix: section FCE, \$125, \$50 et \$25; dans chaque groupe de la section FQE, \$50 et \$25.

Il ne sera pas permis de fumer dans la salle du tournoi. Renseignements, L.E.M. 845-8352 ou Guy Lafrance 634-9042.

## A l'Aveugle

Tout club ou cercle intéressé à présenter une simultanée d'échecs à l'aveugle donnée par le maître montréalais Léo Williams est invité à communiquer avec la Ligue de Montréal, 845-8352.

Une simultanée à l'aveugle est, comme on sait, une épreuve où un joueur dispute plusieurs parties à la fois sans voir aucun des échiquiers. L'arbitre lui indique les coups de ses adversaires en notation algébrique, et il «effectue» ses coups de la même façon. Ce genre de simultanée est évidemment infiniment plus difficile à donner qu'une simultanée ordinaire. Les chiffres le montrent d'ailleurs éloquentement: le record de simultanées «normales» est de 550 parties établi en '77 par le grand maître tchèque Vlastimil Hort à Reykjavik. La marque mondiale de parties à l'aveugle ne s'élève, par contre, qu'à 50 (ce qui n'est pas mal quand même!). Le grand maître argentin Mikhail Najdorf et le maître américain George Kolcanowski détiennent ensemble le record (quoique la simultanée de Kolcanowski ait été jouée en appliquant des règlements plus rigoureux que celle de Najdorf: il n'avait pas le droit de reprendre son coup et perdait par défaut toute partie où il annonçait un coup illégal).

Léo Williams détient le record canadien de parties simultanées à l'aveugle, soit celui de 22 parties, incluant 17 victoires, deux défaites et trois nulles.

## Livres

### sur Karpov

Le flot de livres traitant de la carrière et des parties d'Anatoly Karpov ne cesse d'augmenter. Tout dernièrement, la maison londonienne «Pergamon Press» annonçait à elle seule la parution de deux ouvrages, avec un troisième sous presse. Le premier, écrit par l'ancien champion du monde Mikhail Botvinnik (qui fut, vers les débuts, le mentor de Karpov), s'intitule «Anatoly Karpov — his Road to the World Championship» et analyse en profondeur les trois matches des Pré-tendants remportés en '74-'75 contre Polugayevski, Spassky et Kortchnoi.

Le second a pour auteur Karpov lui-même, qui l'a rédigé en collaboration avec le journaliste Alexandre Roshal. Il s'appelle «Anatoly Karpov — Chess is my life», et couvre la carrière du champion depuis ses débuts.

Le titre de cet ouvrage est vraiment curieux, puisque c'est exactement le même (à part, bien sûr, le nom du champion) que celui du livre (paru plusieurs mois auparavant) de Viktor Kortchnoi. Karpov ne pouvait évidemment pas ignorer la chose, et l'on se demande pour quel motif il a copié songrand rival.

Peut-être est-ce pour montrer à celui qui l'a plusieurs fois accusé de n'être qu'une machine à jouer aux échecs qu'il est aussi passionné du jeu que lui.

Le troisième livre, censé paraître vers la fin de cet été, est un compte rendu du match de Baguio

City, écrit encore une fois par Karpov même. Il sera certes intéressant de lire sa version des faits et de comparer ses commentaires à ceux des nombreux grands maîtres (Larsen, Keene, Stean, etc.) qui ont déjà publié leurs analyses des parties.

Ces livres méritent d'être mentionnés puisqu'ils sont rédigés par Karpov et Botvinnik, des noms de première importance dans l'histoire du jeu. Mais il reste qu'ils ne sont accessibles qu'à ceux qui lisent l'anglais. De plus, comme la plupart des livres d'échecs britanniques, leurs prix sont très élevés (la collection Pergamon est, il est vrai, moins exorbitante que celle de Batsford, et ses ouvrages sont, en général, de qualité supérieure). C'est pourquoi je m'en voudrais d'oublier de mentionner deux livres écrits en français et traitant tous deux du match de Baguio City. Le premier, déjà en vente ici, a pour auteur Jacques Negro. C'est un amateur de force moyen, mais il semble avoir consulté les analyses de joueurs beaucoup plus forts et le texte même est écrit avec vivacité et enthousiasme.

Malgré tout, j'hésite à le recommander car le prix est également très élevé (hélas, les livres d'échecs français sont encore plus chers que les livres britanniques). Le second livre sur Kortchnoi-Karpov, encore à paraître, est l'oeuvre de Jean Hébert, champion du Canada. Je ne peux évidemment guère me prononcer, pour l'instant, sur son contenu et

sa présentation, mais une chose est déjà certaine et milite en sa faveur: son prix modique (environ la moitié, jecrois, de celui de Negro).

## Tournoi Vidéo-tron

Le club d'échecs de Longueuil annonce la tenue, par Télé-cable Vidéo-tron Ltée, d'un tournoi d'échecs qui se déroulera du 24 mars au 2 juin et sera télédiffusé sur les ondes de ce poste.

Pour participer, il faut posséder une cote à la Fédération Québécoise des Echecs, et envoyer nom, adresse, numéro de téléphone et cote au: «Tournoi d'Echecs Vidéo-tron», Télé-cable Vidéo-tron Ltée, 3700 boul. Losch, St-Hubert, Québec J3Y 5T6.

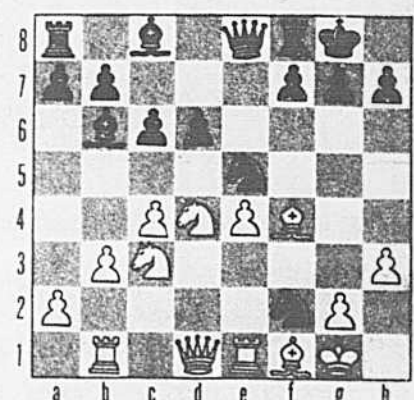
Vingt-quatre joueurs seront sélectionnés par tirage au sort pour prendre part aux enregistrements télévisés. L'appariement se fera d'après la cote des participants.

Heures des rondes: les samedis à 13:00 hres et 15:00 hres. Éliminatoires: du 24 mars au 5 mai; finales, du 19 mai au 2 juin. Cadence de jeu: 40 coups en une heure. Les parties seront analysées sur échiquier mural durant l'émission. Renseignements: Simon Poulin, 677-8065.

## Belgrade

L'ancienne prétendante Nana Alexandria mène toujours au tournoi international féminin de Belgrade devant la championne du monde Maia Tchibourdanidze. Après 11 rondes, et avec deux rondes encore à jouer, le classe-

ment provisoire est: Alexandria (URSS), 8,5 et une partie ajournée; Tchibourdanidze (URSS), 7,5 et une partie ajournée; Stadler (Yougoslavie), 6,5; Prokopovic (Yougoslavie), 6; VanDer Meye (Hollande), 5,5; Veroczy-Petronic (Yougoslavie) 5 points et deux parties ajournées.



Lindsay-Fritzinger		CalChess '79		Prix de Beauté	
1	Cf3	d6	14	h3Cf2(diag)	
2	d4	Cf6	15	Rf2	f5
3	c4	Cbd7	16	ef5	Ff5
4	Cc3	e5	17	Tc1	Fd3
5	e4	Fe7	18	g3	Fd4
6	Fe2	O-O	19	Rg2	Tf4
7	O-O	De8	20	Fd3	Tf2
8	Te1	Fd8	21	Rh1	Dd7
9	Ff1	c6	22	g4	Taf8
10	Tb1	Fb6	23	Fh7	Rh7
11	b3	ed4	24	Dd4	Th2
12	Cd4	Cg4	25	Abandon	
13	Ff4	Cde5			

# Adressez-vous à nous...



Nous savons que la grève n'est pas une mesure populaire. Nous aimerions vous en dire plus long.

Savez-vous pourquoi nous sommes souvent contraints de recourir à la grève?

Parce que la négociation est le seul autre moyen légal de faire entendre nos revendications mais que souvent, l'employeur se refuse à négocier de bonne foi il ne nous reste donc souvent que la grève que nous savons être une mesure impopulaire et qui, de plus, s'avère toujours très coûteuse pour nous.

Savez-vous ce que le Premier ministre P.E. Trudeau disait du droit à la grève dans sa lettre au Conseil du Travail de Montréal, le 29 juin 78?

"Le gouvernement estime que le processus de la négociation collective, y compris le droit de grève, demeure le moyen le plus efficace et le plus juste de déterminer le niveau des salaires et les conditions de travail dans la fonction publique."

Quel geste positif le minis-

tre des Postes a-t-il posé en réponse à nos revendications?

Après avoir déclaré quelques mois auparavant: "l'abolition du droit de grève n'est pas une solution", il nous a retiré le droit légal à la grève.

Quels gestes concrets avons-nous posés pour éviter la grève?

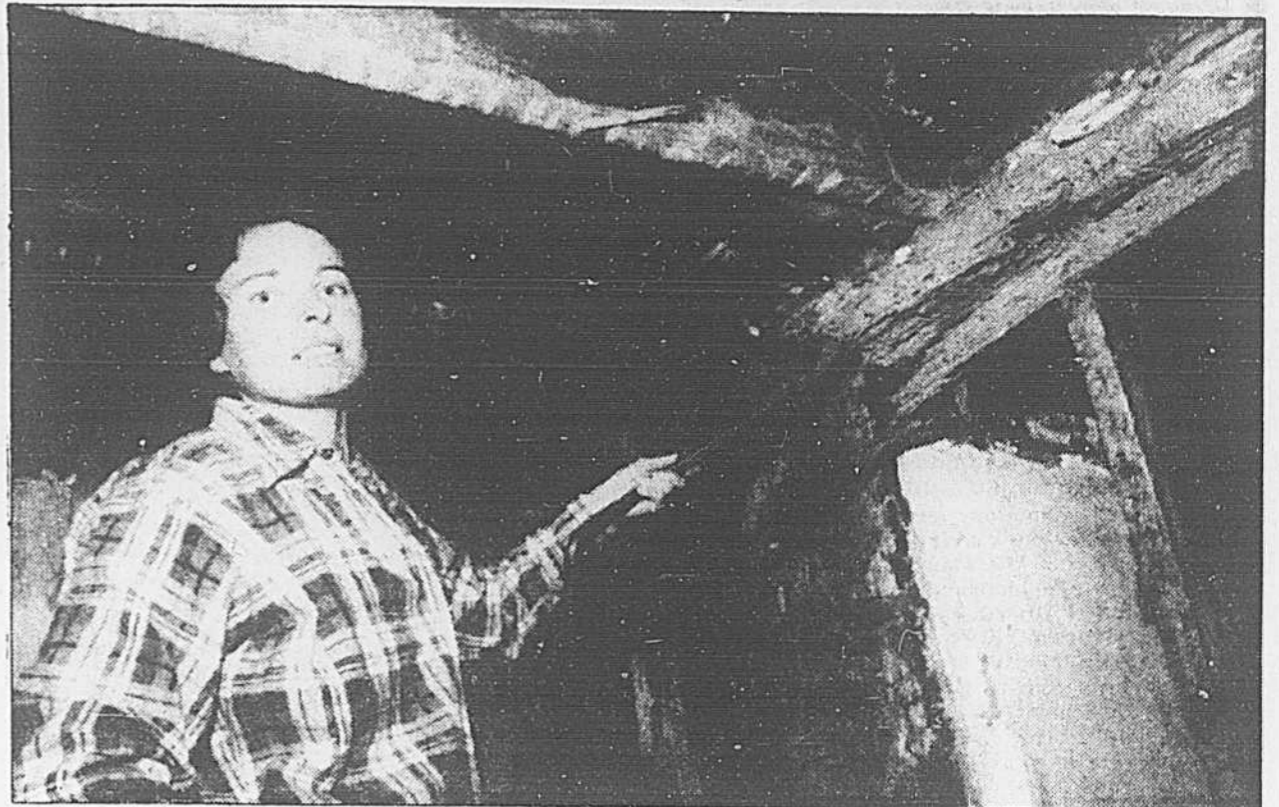
Lors des séances de négociations, nous avons proposé une foule de solutions à tous les problèmes, appuyées par une argumentation écrite détaillée sur chacun des problèmes. De plus, nous nous engageons à renseigner le public sur la situation réelle aux Postes.

C'est pourquoi nous avons préparé à votre intention un dépliant qui vous aidera à former une opinion plus juste sur le conflit. Demandez-le en écrivant à C.P. 8871,

Succursale Alta-Vista, Ottawa. Nous nous ferons un plaisir de vous le faire parvenir.

**Ca s'adresse à tous!**

SYNDICAT DES POSTIERS DU CANADA



Susan Liberatore indique un point de la poutre maîtresse de sa maison de Toronto qui a été grugé par les termites. D'après un spécialiste du ministère de l'Environnement de l'Ontario, les dommages causés par les termites sont incontrôlables.

## Le fléau de la termite

d'après la Presse canadienne

TORONTO — D'après certains spécialistes, les termites endommageraient plus sérieusement les maisons de l'Ontario que ne le font les incendies.

Aux Etats-Unis, les dommages causés chaque année par les termites seraient quatre fois plus élevés que ceux des incendies. Il n'existe pas de données équivalentes pour le Canada, mais d'après un spécialiste du ministère de l'Environnement de l'Ontario, la situation serait à peu près la même ici.

La lutte contre les termites est le plus souvent inefficace. Pourtant, les recher-

ches que l'on fait pour trouver des moyens de combattre ce fléau sont très limitées. Le gouvernement ontarien et les municipalités doivent consacrer chaque année des sommes de plus en plus grandes pour traiter les maisons envahies par les termites.

Le plus souvent, les termites se répandent

dans une maison parce qu'on y a fait entrer du bois ou de la terre infestés. Parfois aussi, on ignore comment se débarrasser une fois pour toutes de ce fléau.

Les termites s'attaquent surtout aux maisons construites sur des poutres de bois, aux vérandas, aux garages et aux clôtures.

Il en coûte entre \$400 et \$500 pour se débarrasser des termites si la structure de la maison n'est pas trop endommagée.

L'Ontario consacre \$200,000 par année à un programme de contrôle de ces insectes, programme auquel collaborent les municipalités.

## Pompe à insuline pour diabétiques

NEW HAVEN, Conn. (AP) — Des chercheurs de l'Université de Yale ont annoncé avoir découvert un système de pancréas artificiel fonctionnant avec une pompe, reliée à une ceinture, qui stabilise le niveau de sucre dans le sang des diabétiques en infusant constamment de l'insuline.

Le diabète résulte d'une défaillance du pancréas, qui ne produit plus assez d'insuline, une hormone qui régularise le taux de sucre dans le sang. Des milliers de diabétiques ont besoin d'une injection quotidienne d'insuline.

Le nouvel appareil ne sera disponible sur le marché que dans plusieurs années, mais permettra de développer la recherche sur les complications résultant du diabète, selon le Dr Philip Felig, responsable des recherches.

Le diabète est une des principales causes de cécité. Cette pompe à insuline, longue de 17,5 sur 6,25 cm, injecte con-

tinuellement une quantité précise d'insuline grâce à une aiguille insérée dans l'abdomen du patient. Le débit est généralement augmenté au moment des repas pour tenir compte du taux de sucre dans les aliments.

«Au bout de deux à quatre jours de traitement avec la pompe, le taux de sucre dans le sang des patients était redevenu normal», a dit le Dr William Tamborlane, professeur en pédiatrie, en évoquant les expériences sur sept malades.

Les tentatives de créa-

tion d'un pancréas artificiel étaient bloquées depuis 15 ans par les échecs des chercheurs dans la mise au point d'un appareil de mesure automatique du taux de sucre dans le sang qui commanderait des injections proportionnées d'insuline. Les chercheurs de Yale se sont rendu compte qu'ils pourraient résoudre ce problème en se servant d'une pompe déjà utilisée pour administrer des médicaments contre le cancer. La taille de la pompe pourra être réduite pour faciliter sa mise en place.

## "ATHENA 2000" SINGER CHEZ EATON, À ANJOU!



La machine à coudre électronique vous est offerte à prix spécial!

Prix Eaton

**964<sup>95</sup>** ch.

A l'approche des beaux jours, vous brûlez d'envie de confectionner des vêtements frais et légers... faites-le avec la machine à coudre «Athena 2000» Singer... la couture deviendra un jeu d'enfant! C'est une merveille de précision qui effectuera tous vos travaux en peu de temps! Il vous suffira de sélectionner le point désiré, d'appuyer sur un bouton et elle se mettra à coudre «électroniquement». Voyez ses caractéristiques: sélecteur de point électronique «One-touch» exclusif; mémoire électronique faisant les réglages adéquats. Système exclusif «Magic» pour boutonnière programmant

automatiquement la machine selon la grosseur du bouton. Système «Pattern start» exclusif. Panneau exclusif permettant de régler la longueur et la largeur de point selon le tissu. Surface de travail «Flip & sew» exclusive à Singer, transformant en un rien de temps la surface de travail plane en bras libre. Aiguille fixe. Rembobinage par commande à bouton-poussoir. Aiguille jumelée exclusive avec commutateur de sûreté. Lors de l'achat de cette machine à coudre, vous profiterez d'un cours vous permettant de tirer le meilleur parti de votre machine et de la fameuse garantie de service Eaton. Eaton Anjou seulement. (570)

Venez ou téléphonez — 353-4411  
Utilisez votre carte-comptable Eaton.

**EATON**  
où une aubaine en vaut le "coût"

## SONDAGE GALLUP

### Trop de réfugiés indochinois

Au début du mois de février on a demandé l'avis d'un certain nombre de Canadiens sur la décision du gouvernement de recevoir, en 1979, 5,000 réfugiés de l'Indochine. Dans l'ensemble, 52 p. cent des gens interrogés estiment que ce chiffre est trop élevé; 37 p. cent trouvent juste et raisonnable le nombre de personnes accueillies. Seulement 7 p. cent voudraient que le pays reçoive plus de réfugiés et 5 p. cent ne savent trop qu'en penser.

Chez les Canadiens d'origine ethnique autre que française ou anglaise, on trouve un peu plus de gens souhaitant que le Canada accueille un plus grand nombre de réfugiés que dans les deux groupes précités.

Les résultats du sondage sont fondés sur l'interview, à domicile, de 1,036 personnes de 18 ans ou plus. Un échantillon de cette ampleur comporte une marge d'erreur ne dépassant pas 4 p. cent 19 fois sur 20.

La question posée était:

«Comme vous le savez probablement, le gouvernement a récemment annoncé que l'on accueillerait au Canada 5,000 réfugiés indochinois en 1979, soit trois fois plus qu'en 1978.

Etant donné les conditions de vie en Indochine et le nombre de personnes désirant quitter cette région pour s'établir ailleurs, estimez-vous que le chiffre de 5,000 est trop élevé, trop bas ou juste et raisonnable?»

	Selon l'origine ethnique			
	Dans l'ensemble	Anglaise	Française	Autre
Trop élevé	52%	53%	49%	49%
Trop bas	7	6	7	9
Raisonné	37	36	39	33
Ne savent pas	5	5	5	9

# Le sud de l'Alberta: l'histoire d'un désert qui doit tout à l'irrigation

par Cléo MOWERS  
The Herald

LETHBRIDGE (CP) — Si le sénateur vivait encore, il se retournerait dans sa tombe.

Le sud de l'Alberta, à l'état naturel, est presque un désert. Mais aujourd'hui c'est une des régions les plus productives et les plus prospères du Canada, parce qu'on a détourné l'eau des rivières pour enrichir son sol. Mis à part le pétrole, le gaz et le charbon, l'histoire du sud de l'Alberta est une histoire d'irrigation.

Cette histoire est racontée depuis 70 ans par le Lethbridge Herald, et pendant 45 ans par son fondateur et propriétaire, le défunt sénateur W. A. Buchanan, qui fut un des premiers à imaginer ce que l'irrigation pourrait faire et comment le désert pourrait être transformé en terres fertiles.

Le détournement des rivières devint une cause sacrée. Au

jourd'hui, la région comporte des usines de sucre de betteraves, des usines de transformation de légumes, d'immenses pâturages à bestiaux, des usines de transformation de viande et un grand nombre d'autres choses qui attestent les bénéfices que procurent l'eau, le soleil et la fertilité.

Mais voilà qu'on remet en question cet évangile.

## D'abord un barrage

Tout a commencé lorsque le gouvernement de l'Alberta a annoncé qu'il consacrerait \$200 millions à augmenter l'irrigation dans le sud de l'Alberta, en particulier au moyen d'un barrage sur la rivière Oldman, à l'ouest de Lethbridge, afin d'assurer de l'espace d'entreposage pour la vaste région irriguée juste au nord de Lethbridge.

Afin d'obtenir le consensus sur ces propositions le gouvernement

ordonna la tenue d'audiences publiques, auxquelles devaient participer de nombreux consultants et commissions. Le débat qui en est résulté avait de quoi scandaliser ceux qui avaient toujours cru que l'irrigation était la route vers le paradis.

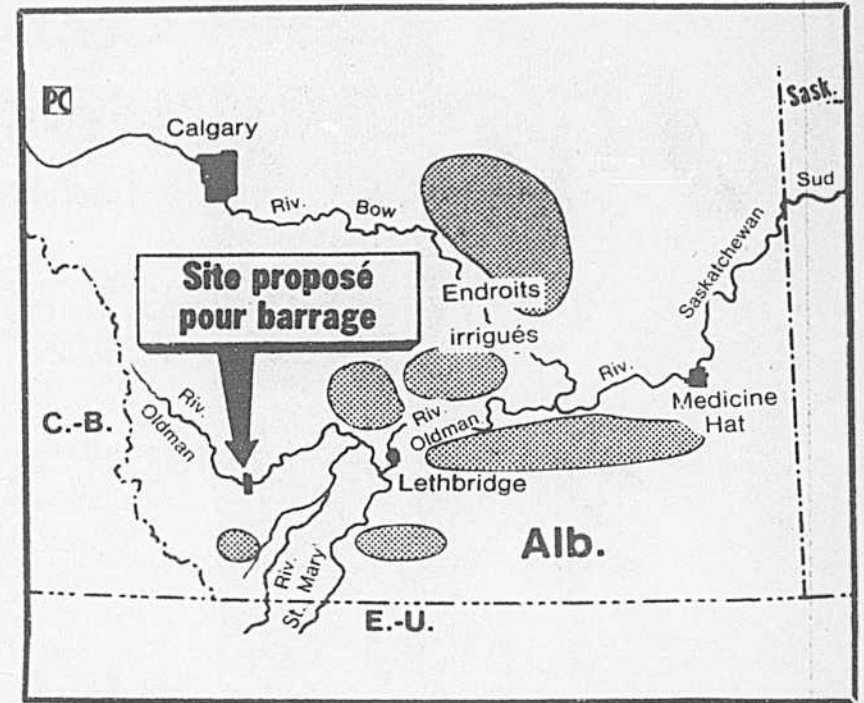
L'opposition s'est manifestée au début de la part d'un petit groupe d'éleveurs de bestiaux qui déclarèrent que leur ranch serait inondé par le barrage projeté.

Ils affirmèrent catégoriquement qu'ils aimaient leur métier et l'endroit où ils l'exerçaient, et qu'aucun gouvernement n'avait le droit de les en faire partir, quelles que soient les compensations offertes, et même en alléguant que l'intérêt du public était en jeu.

Ces ranchers furent fortement appuyés par plusieurs personnes qui ne virent dans cette affaire qu'une occasion de plus pour le

gouvernement d'imposer ses vues aux «petites gens». D'autres emboîtèrent le pas: l'Alberta, dirent-ils, a besoin d'un paysage de vallées et de rivières plus qu'elle n'a besoin d'irrigation, déjà, l'irrigation cause un gaspillage d'eau et il serait urgent de corriger cette situation avant que les rivières aient été encore plus endommagées; éventuellement les barrages finissent par s'ensaver; et finalement — l'argument le plus dévastateur de tous — l'irrigation a été une erreur dès le début, et a coûté au public beaucoup plus que ce que le public en a retiré.

Les conformistes, qui avaient toujours mis l'irrigation sur le même pied que la maternité, furent cloués sur place tout d'abord, mais finalement ils ont réussi à mettre en place une réplique et des arguments en vue de la dernière séance de la commission. On attend maintenant le rapport.

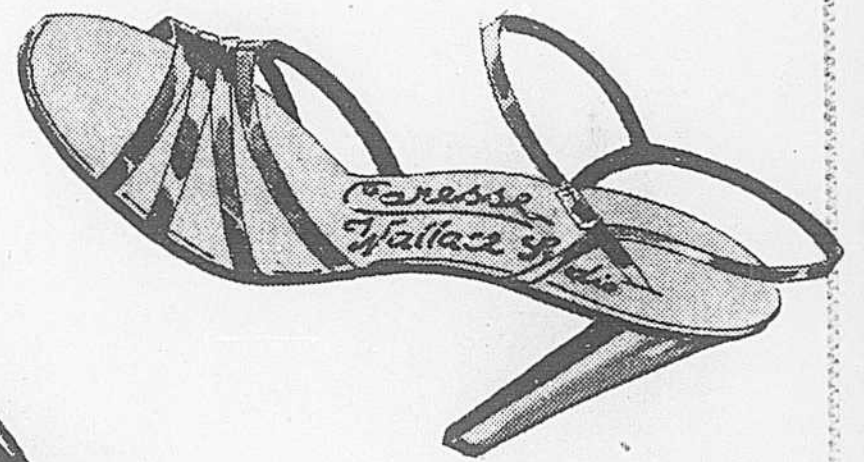
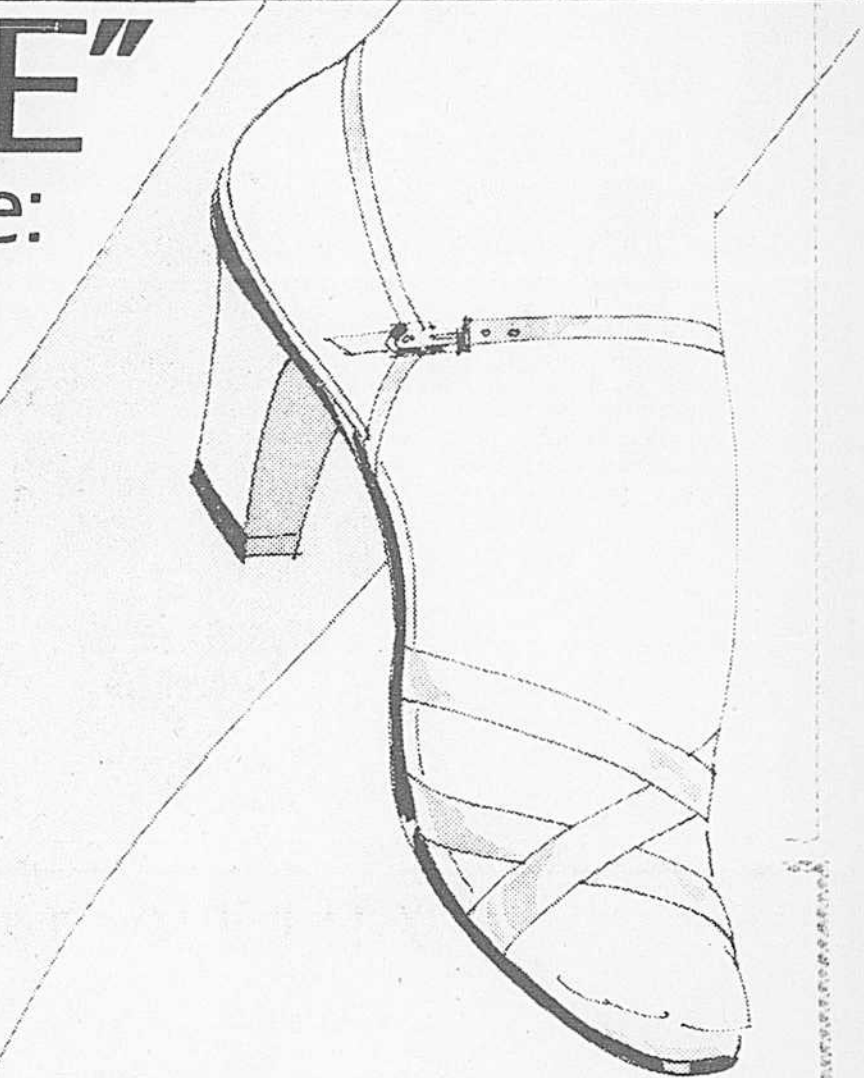


L'irrigation du sud de l'Alberta — qui est à l'état naturel presque un désert — a permis de créer dans la région des usines de sucre à betterave, des usines de transformation des légumes et d'autres industries du même genre. Mais lorsque le gouvernement de l'Alberta a annoncé l'intention de construire un barrage sur la rivière Oldman, à l'ouest de Lethbridge, pour assurer une plus grande irrigation, un grand nombre de résidents ont manifesté une vive opposition au projet. Certains des adversaires du projet ont même déclaré que l'irrigation avait été une erreur dès le début.

## "CARESSE" de Thomas Wallace: des pieds en liberté

Des sandales à donner envie de danser, c'est la collection «Caresse» de Thomas Wallace, un fabricant canadien. Composées de fines lanières de cuir, elles sont légères, presque aériennes, et ajouteront encore à l'élégance de vos tenues printanières. Pointures 7 à 9AA, 6 à 9B dans le lot. Sandale à talon haut avec courroie au cou-de-pied et semelle intérieure coussinée. Blanc, marine. **50.00.** Sandale à talon bas avec empeigne faite de 3 lanières croisées. Ton os ou cuir verni noir. **50.00.** Sandale à talon haut avec courroies en V sur le pied et garniture ton doré. Cuir verni noir. **55.00.** Eaton centre-ville (2e étage) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke et Ste-Foy (338).

Utilisez votre carte-comptable Eaton.  
Achats en personne seulement.



## Chantelle Paris: des dessous légers comme une CARESSE

Le temps des ravissantes tenues printanières revient. Et vous avez envie d'être toute belle. A la base de votre élégance se trouvent des dessous seyants. Ceux de Chantelle de Paris, bien que très légers, vous galbent joliment et dessinent une ligne douce, naturelle. Venez ou téléphonez 842-9211. Eaton centre-ville (4e étage) et à ou par Anjou et Laval, sauf indication contraire. (609).

**Combiné** en filet de nylon et spandex à motif jacquard avec bonnets en dentelle de Calais. Fourche doublée de coton. Beige. Tailles 36 à 40 B, 34 à 40 C et D. B et C **67.00** — D **69.00**  
Modèle 606 (Montréal et Anjou seulement).

**Soutien** préformé sans couture en doux nylon et polyester avec spandex «Lycia». Bretelles extensibles. Beige, blanc. Tailles 32 à 36 A, 32 à 38 B et C. Modèle 191. **19.00**

N'oubliez pas qu'il n'y a pas de taxe de vente pour les vêtements en ce moment. Profitez-en!



### Présentation des dernières tendances printanières

Soyez au courant des nouveautés printanières en assistant à présentation-mode chez Eaton Pointe-Claire, le samedi 24 mars.

**EATON**  
où la mode est en valeur



Carole Laure (à droite), qu'on voit ici dans une scène de son plus récent film avec l'actrice française Miou Miou, se prépare à se faire mieux connaître des anglophones. Depuis que son dernier film «Sortez vos mouchoirs» a remporté un prix important l'an dernier, on lui a demandé de réenregistrer en anglais le microsillon qu'elle a fait récemment. De plus, elle projette une tournée pour son spectacle musical et doit jouer plus tard dans un film d'horreur en Europe.

## Carole Laure, «la plus voluptueuse vamp du Québec», bientôt connue aussi des auditoires de langue anglaise

Un critique a dit d'elle qu'elle était «la plus voluptueuse vamp du Québec».

Mais aujourd'hui, vêtue d'un imperméable brun et coiffée d'un béret, au milieu de la tempête de neige, elle pourrait passer, à première vue, pour une de ces milliers de jolies femmes pour lesquelles Montréal est renommée.

Cette illusion se dissipe vite, cependant, si on regarde la façon dont Carole Laure conserve son calme malgré les innombrables reprises, pendant le tournage d'un film par des températures sous zéro, dans une rue du centre-ville.

Mal connue en dehors du Québec et de la France, où elle a joué dans 16 films au cours des huit dernières années, Mlle Laure, âgée de 28 ans, est cependant sur le point de se faire connaître aussi des auditoires de langue anglaise.

Déjà elle est bien connue des amateurs de cinéma de New York, où les gens ont fait la queue pour voir «Sortez vos mouchoirs», lorsque ce film a été montré pour la première fois, dans le cadre du Festival du film de New York. Ce film a été choisi récemment comme le meilleur de l'année, par la Société nationale des critiques de cinéma aux États-Unis, ce qui a amené sa redistribution à New York, Los Angeles et d'autres villes.

Devant la publicité causée par le prix, la RCA a demandé à Carole Laure d'enregistrer de nouveau, en anglais, le microsillon Alibis, sorti récemment en français et qui contient des chansons du compositeur montréalais Lewis Furey.

### Très occupée

Quand elle n'est pas occupée au tournage du film «Au revoir, à lundi», qui sera fait dans des versions anglaise et française, Mlle Laure passe le plus clair de son temps à répéter un spectacle de scène sur la musique de Furey, qui sera montré au théâtre Bobino de Paris, au cours de l'année. Une tournée de ce spectacle, en anglais, est prévue pour Toronto et pour l'Ouest du Canada plus tard, après que la comédienne aura achevé le film d'horreur qu'elle doit tourner en Europe.

Tout cela est assez formidable pour une fille qui a passé les 18 premières années de son existence à Shawinigan, une petite ville du Québec, et qui était venue à Montréal comme institutrice il y a huit ans.

«Le premier film que j'ai fait «La mort d'un bûcheron» a été présenté au Festival de Cannes, a-t-elle dit au cours d'une interview. Maintenant, mon premier film présenté à New York gagne un prix.» Et

elle ajoute, avec un petit air d'innocence bien à elle: «Je suis contente, bien contente.»

«La mort d'un bûcheron» a été écrit en 1971 spécialement pour Mlle Laure par Gilles Carle, cinéaste québécois, après qu'il eut refusé de l'engager pour le rôle principal dans «La vraie nature de Bernadette».

«Il a dit que je n'avais pas l'air d'une fille de la ville qui s'en allait à la campagne, mais d'une fille de la campagne qui arrivait en ville. Il a dit qu'il me voyait très bien descendre d'un autobus.»

Dans le film «Au revoir, à lundi», Mlle Laure joue aux côtés de la comédienne française Miou Miou. C'est l'histoire de deux amies qui, étant les maîtresses pendant la semaine de deux hommes mariés qui les abandonnent à leur sort pendant les fins de semaine, finissent par se sortir de cette situation.

Parlant de son personnage dans ce film, elle dit: «C'est difficile, parce que d'un côté elle ne veut pas se marier, comme tout le monde, et par ailleurs elle veut se marier, comme tout le monde aussi.»

«Le sujet est comme ça, il est rempli de contradictions, et c'est pour cela que j'ai accepté le rôle, parce que je connais tellement de gens dans cette situation. Le conflit qui fait qu'on désire l'amour, mais pas ce qui vient avec.»



Première loge

**Simmons et Eaton  
veillent sur votre  
sommeil en vous offrant  
à prix spéciaux, les lits  
«Hôtel/Motel»**

- Ensemble lit jumeau
- Ensemble lit deux-places
- Ensemble lit «Queen»
- Matelas seulement**
- Matelas jumeau
- Matelas deux-places

Prix Eaton, l'ens.  
**199<sup>99</sup>**  
**249<sup>99</sup>**  
**309<sup>99</sup>**  
Prix Eaton, ch.  
**139<sup>99</sup>**  
**159<sup>99</sup>**

Votre bien-être dépend de la qualité de votre sommeil! C'est pourquoi, Eaton vous propose de le confier au lit «Hôtel/Motel» de Simmons! Il vous assurera confort et support afin que vous vous réveilliez en pleine forme tous les matins! De plus, Eaton vous les offre à des prix qui vous permettront de dormir sur vos deux oreilles!

**Matelas** à 405 ressorts «Adjusto-Rest», filament #14 pour le modèle de 4'6". Isolant Sisal pleine longueur. 3/4" de «Simflex» de densité 1.5 de chaque côté. Renforts de contour. Côtés préfabriqués renforcés de bandes de feutre blanc cousues verticalement. Poignées de corde. Couil ignifuge.

**Sommier** à 88 ressorts, filament #10. Deux stabilisateurs anti-balancement. Filet de nylon isolant. Protecteurs de coins en plastique.

**Venez ou téléphonez — 842-9211**  
Utilisez votre carte-comptable Eaton

Eaton centre-ville (7e étage) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à St-Laurent et Greenfield Park. (271)

N'oubliez pas qu'il n'y a pas de taxe de vente sur les meubles en ce moment. Profitez-en!

**EATON**  
où une aubaine en vaut le «coût»

**Venez célébrer avec nous  
l'ouverture des deux nouveaux  
magasins qui font partie de  
la grande famille Eaton...  
EATON FOYERAMA**

situés aux Galeries Taschereau à Greenfield Park et aux Galeries Saint-Laurent à Ville Saint-Laurent. Vous y trouverez tout ce qui est nécessaire au confort et à l'élégance de votre foyer... mobilier, appareils électro-ménagers, centre pour les audiophiles, linge de maison, tapis, accessoires pour la cuisine. Venez y faire un tour dès l'ouverture, vous bénéficierez de prix spéciaux... et vous ferez de cette première visite une merveilleuse habitude!

## Le son Yorx de concert avec le prix spécial Eaton: une harmonie parfaite!



Prix Eaton

# 549<sup>99</sup>

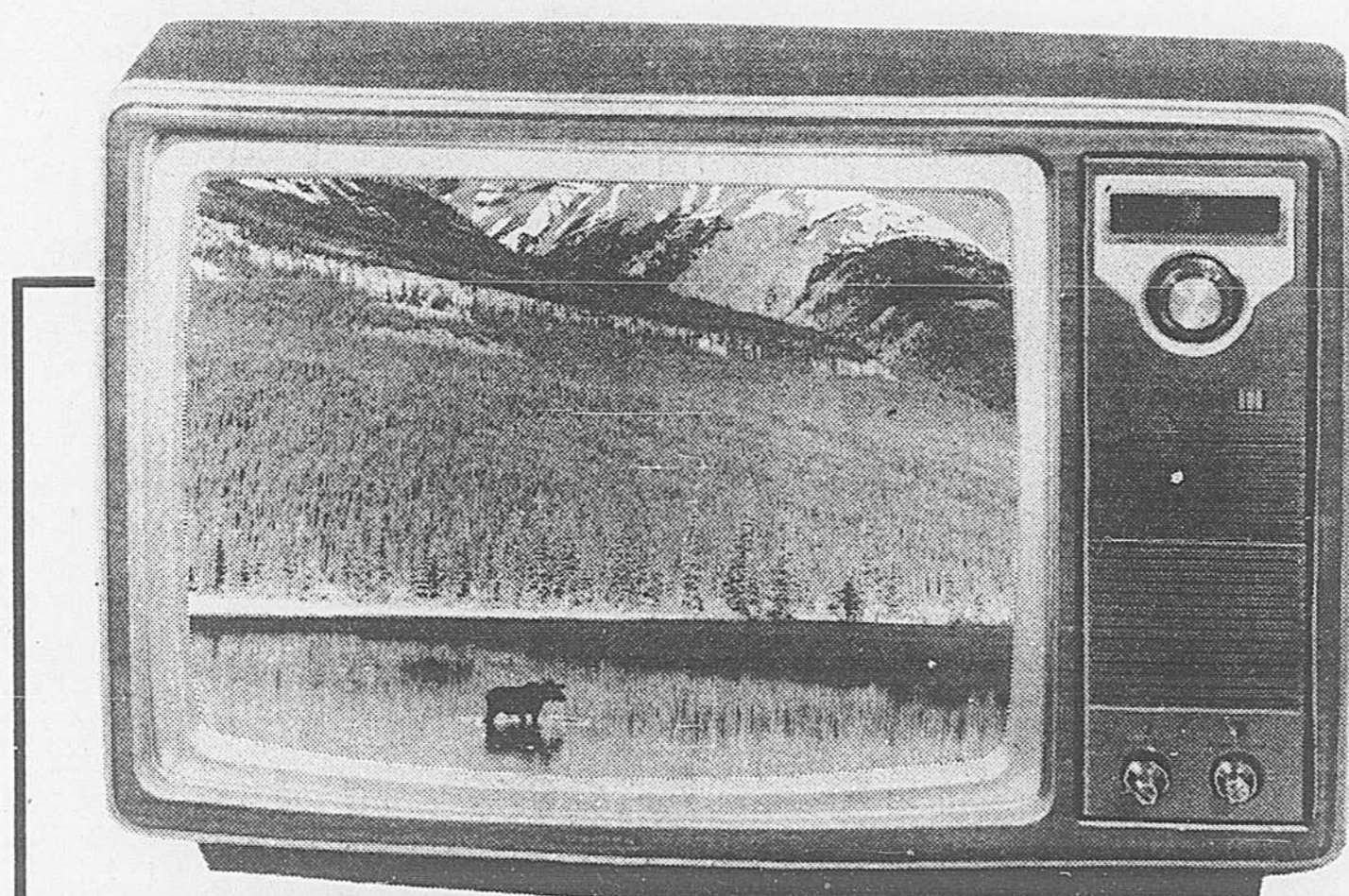
l'ens.

Le son que vous cherchez, Yorx le diffuse! Et Eaton vous le propose à prix spécial. Composent cette chaîne stéréo: le **récepteur multiplex** doté d'un volant de syntonisation lesté, d'un VU-mètre et d'un indicateur de syntonisation stéréo; le **lecteur/enregistreur** de cartouche 8 pistes à éjection motorisée et le **lecteur/enregistreur** de cassette à chargement frontal; la **platine tourne-disques** automatique Quanta 720 (cellule magnétique incluse) et les **enceintes** 3 voies à suspension acoustique. Demandez le modèle 2601 P.

Venez ou téléphonez 842-9211

Eaton centre-ville (5e étage) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke et Ste-Foy. Ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à St-Laurent et Greenfield Park. (260460).

## Des journées entières de syntonisation sans problème!

Télécouleur portatif 20" Toshiba  
Prix Eaton

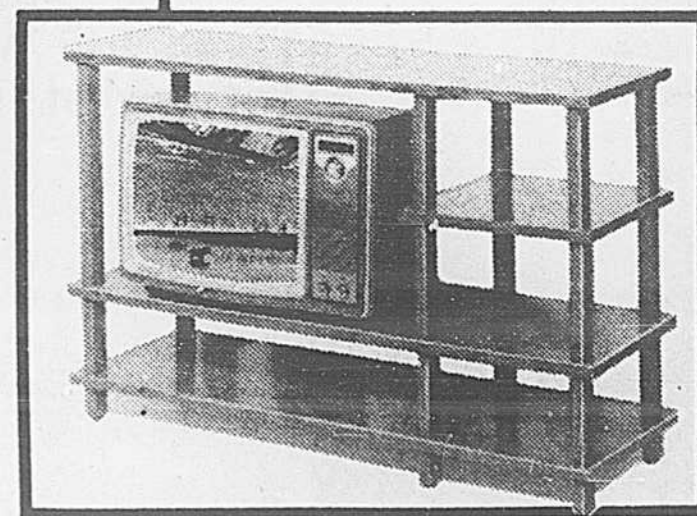
# 729<sup>99</sup>

ch.

Modèle à syntonisation électronique à un seul bouton et à lampe-écran «Blackstripe». Si vous êtes un abonné du câble, vous pourrez programmer, pré-sélectionner 20 canaux sans convertisseur. Réglage automatique de la couleur (ABC), accord précis automatique (AFT) et œil «Tomatic» réglant l'image selon l'éclairage ambiant. Châssis entièrement transistorisé. Boîtier aspect noyer. Qualité, fiabilité, rendement supérieur et performance hors-pair, voilà ce que vous offre Toshiba. Demandez le modèle C-996; les quantités sont limitées.

Venez ou téléphonez 842-9211.

Eaton centre-ville (5e étage) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy. Ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à Saint-Laurent et Greenfield Park.



Support de téléviseur Fournier.

Prix Eaton **64.99** ch.

Attrayant et surtout pratique. Fini noyer grenu. S'assemble facilement sans l'aide d'outils. Modèle S-30.

# EATON

ou une aubaine en vaut le "coût"

Première loge

OH MÈRE-GRAND,  
QUEL JOLI COUVRE-LIT  
VOUS AVEZ!

OUI MON PETIT ET JE NE L'AI PAS PAYÉ CHER CAR

**EATON SOLDE  
LES COUVRE-LITS!**

**RABAIS  
DE 20% À 50%!**

Prix courant Eaton  
29.99 ch. à 109.99 ch.  
14.99 ch. à 87.99 ch.

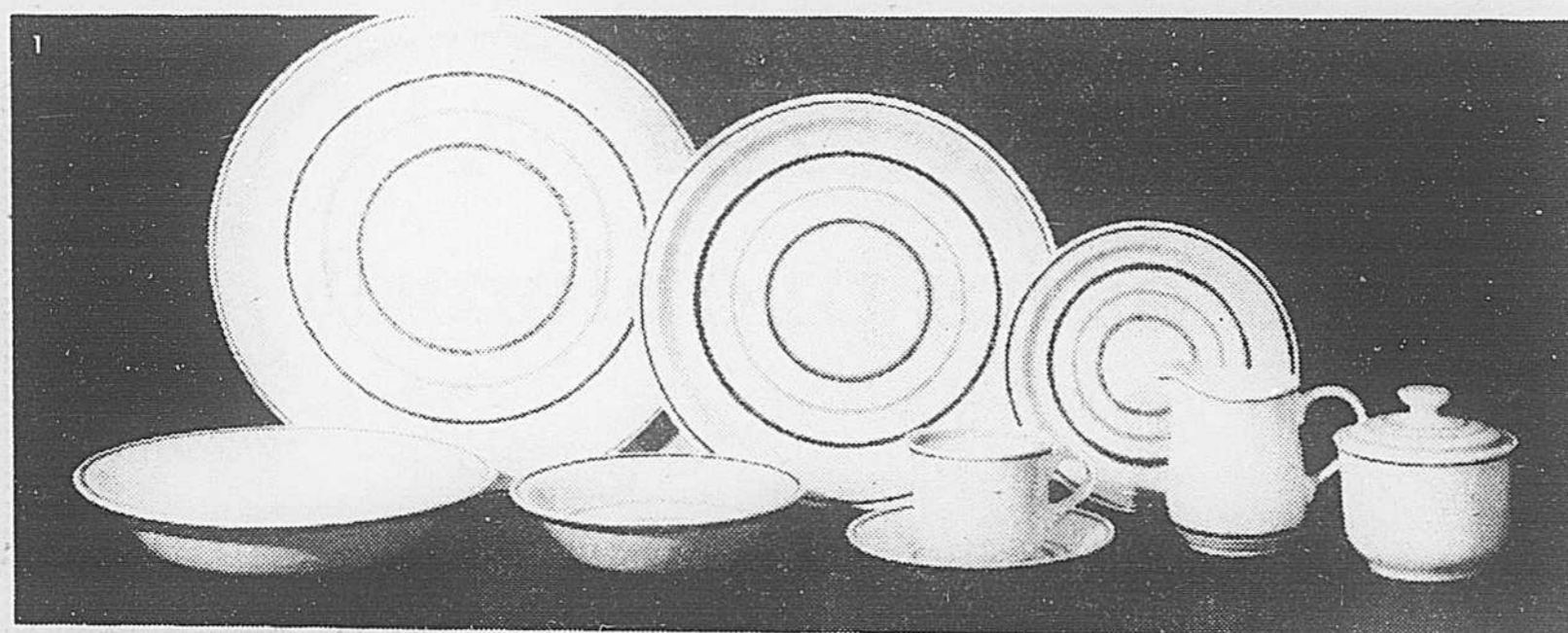


Ah, le vieux loup n'est pas bête du tout. En plus d'un goût certain, il sait sauter sur une bonne occasion. Faites comme lui si vous avez besoin d'un nouveau couvre-lit piqué pour le printemps. Eaton vous les offre à des réductions allant de 20% à 50%. Parmi les différents styles, motifs (floral, indien, «patchwork», etc.), couleurs, tissus et grandeurs, vous trouverez certainement celui dont vous avez besoin. Il y a aussi des couvre-oreillers assortis (certains styles seulement). Faites vite! Vous n'avez que 3 jours! Prenez le raccourci... qui mène chez Eaton!

**Achats en personne seulement.**

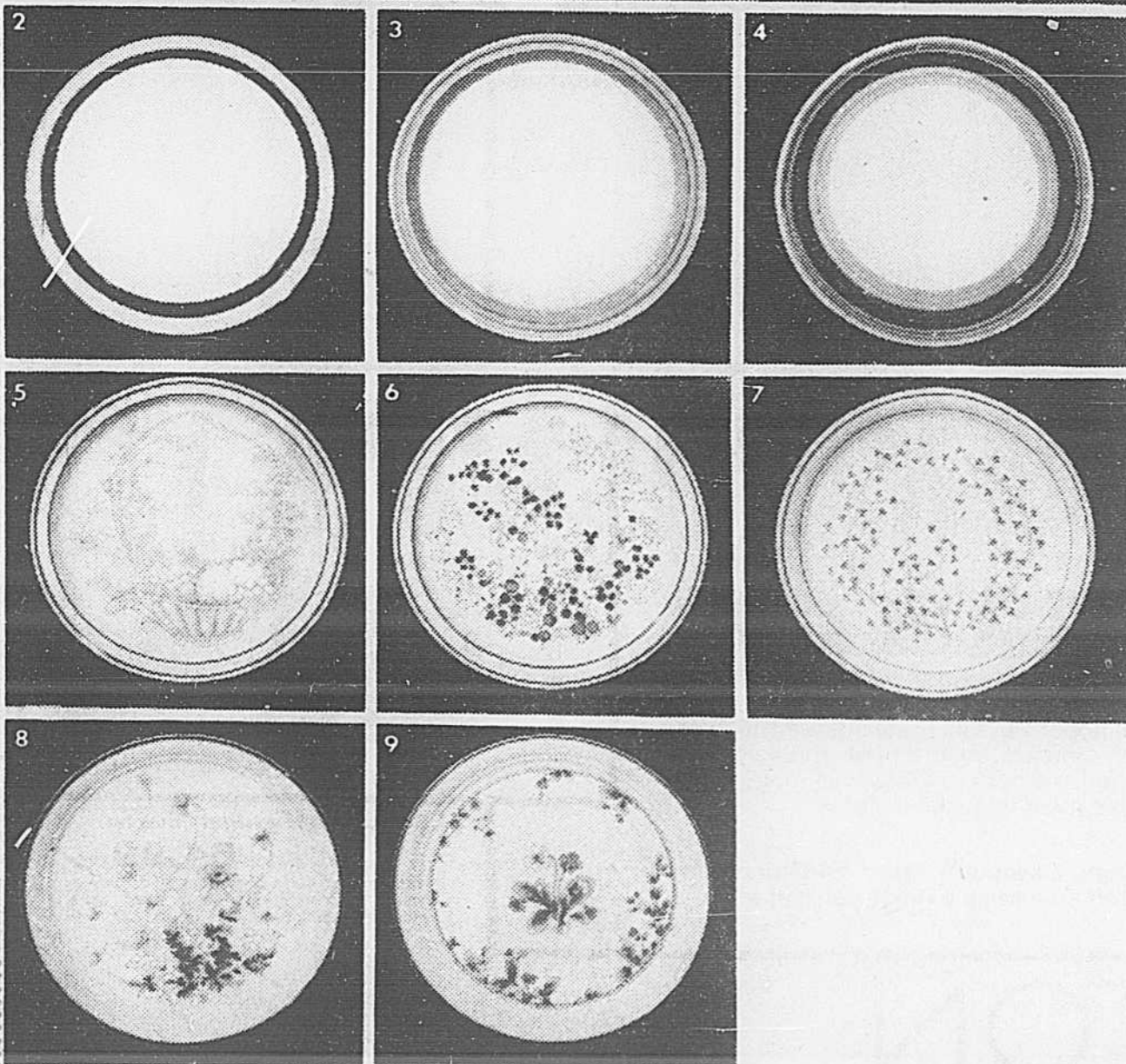
Eaton Centre-ville seulement, rayon 267, 6e étage.

Utilisez votre carte-comptable Eaton.



## Offre spéciale du fabricant! 25% de rabais

Jusqu'au 31 mars, vous pourrez vous procurer la très belle vaisselle Arklow à un prix réduit de 25%. Parez votre table de ses plus beaux atours avec un service 45 pièces Arklow qui va du four à la table au lave-vaisselle sans danger. Choisissez l'un des 9 modèles suivants:



le service 45 pièces

1. «Santos»
2. «Duraven»
3. «Rheinstone»
4. «Brownstone»

Prix courant Eaton  
130.00

**9749**

le service 45 pièces

5. «Abundance»
6. «Estrada»
7. «Limerick»

Prix courant Eaton  
150.00

**11249**

le service 45 pièces

8. «Jubilee»
9. «Wingate»

Prix courant Eaton  
170.00

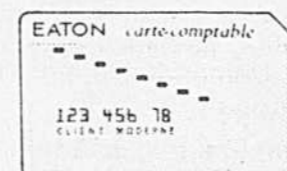
**12749**

le service 45 pièces

Le service 45 pièces comprend 8 de chaque: assiettes à diner, assiettes à salade/pain, bols à céréales, tasses et soucoupes ainsi qu'un bol à salade, un sucrier avec couvercle, un pot à crème et un plat de service rond.

Venez ou téléphonez 842-9211.

Eaton Centre-ville (4e étage) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy et aux magasins Eaton Foyerama à Ville St-Laurent et Greenfield Park.



**La carte-comptable  
Eaton, une façon moderne  
de magasiner.**

**EATON**  
où une aubaine en vaut le "coût"